

# ZAVIČAJ

*narodne novine*

BROJ 145  
Novembar 2014.  
GODINA XIII



SREĆNI VAM NOVOGODIŠNJI  
I BOŽIĆNI PRAZNICI

**ALUMINEX**  
eurolinе *Pokuјte na prava vrata!*

PROZORI I VRATA OD ALUMINIJUMA I PVC  
ROLETNE, STAKLENE BAŠTE, GARAŽNA VRATA, STAKLO...

*Zatvorene i otvorene terase*

*Pre* *Posle-* *Letnje baštе*

*B*

*Sigurna budućnost za vašu porodicu*

**ALUMIL**  
**VEKA**  
**stublina**

**ALUMINEX eurolinе**  
19316 KOBIŠNICA, NEGOTIN  
tel: 019/550-598 063/10-60-111 063/10-60-166  
aluminex.eurolinе@yahoo.com  
[www.aluminex.rs](http://www.aluminex.rs)

**WURTH**  
**SIEGENIA**  
**ALUMINCO**

ZAVIČAJ

Novembar 2014.

**U BANKAMA  
ISPLATA  
U EVRIMA**

**EKI TRANSFERS**  
Agent za Srbiju i Crnu Goru  
Tel: + 381 11 3 300 300 [www.wu.co.rs](http://www.wu.co.rs)

**WESTERN UNION**  
*moving money for better*

Novembar 2014.

ZAVIČAJ

## 12. REVIJA KULTURE SRPSKE DECE U AUSTRIJI

# JEDINSTVO I MOKRANJAC OVOGODIŠNJI POBEDNICI

Mališani najstarijeg našeg kluba u Austriji "Jedinstvo" pobedili su na 38. Dečijem kvizu, dok su mladi igrači KUD "Stevan Mokranjac" osvojili titulu prvaka Austrije na 12. Reviji kulture srpske dece u Austriji, održanoj u subotu veče u Beču.

Na ovogodišnjoj manifestaciji namenjenoj deci učestvovalo je 320 mališana iz Beča, Donje Austrije, Štajerske i Salcburga.

Otvarajući ovu manifestaciju predsednik Saveza Srba Zoran Aleksić istakao je da ovakva takmičenja predstavljaju dokaz da srpske organizacije u Austriji uspešno rade na očuvanju našeg jezika i kulture u ovoj zemlji.

On je kazao da klubovi daju



sve od sebe da naša deca ne zaborave svoje korene, što je veoma bitno za njihovu budućnost.

Predsednik Zajednice srpskih klubova u Beču Borislav Kapetanović, domaćin manifestacije, čiji je medijski pokrovitelj bio dnevni list "Vesti", izrazio je željenje što pet pokrajina nije učestvovalo u ovogodišnjem nadmetanju srpske dece.

Konzul Srbije u Beču Itana Pavičević rekla je da Srbija podržava napore naših klubova u dijaspori u očivanju identiteta i kulture, a poslanica Socijaldemokratske partije Austrije (SPO) u bečkoj skupštini Šafak Akčaj ukazala je na značaj saradnje i integracije.

Voditelji Kviza bile su Mileva Vrečić i Jasna Sandić, koji su deci postavljali pitanja, najpre o poznавању земље у којој живе, Austriji, а потом i o otadžbini.



## Rezultat Kviza:

1. KUD "Jedinstvo" Beč
2. KUD "Branko Radičević" Beč
3. KUD "Mladost" Leobersdorf

Nagrada za opšte znanje:  
KUD "Mladost" Leobersdorf

## 12. Revija kulture srpske dece u Austriji

### Rezultati:

#### Slikarstvo:

1. KUD "Stevan Mokranjac" Sara Kokanović
2. KSD "KSZS" Salzburg - Anastasija Predojević
3. KUD "Bora Stanković" Nevena Žvković

#### Vajarstvo:

1. KSD "KSZS" Salzburg - Julijana Vasić
2. KUD "Branko Radičević" - Maja Petrović
3. KSD "Bambi" Beč - Milan Stevanović

### Solisti instrumentalisti:

1. KSD "KSZS" Salzburg- Nemanj Djaković
2. KSD "Bambi" Beč - Sandra Malić
3. KUD "Branko Radičević" Beč - Sara Kapetanović

### Imitacije:

1. KUD "Bora Stanković" Beč - "Pismeni zadatak"  
- Tijana Djurdjević, Marijana Perić i Igor Andjelković
2. KSD "KSZS" Salzburg - "Rekvrc" - Nikola Kondić
3. KUD "Bambi" Beč - Nemanja Marijanović

### Recitacije:

1. KUD "Mladost" Leobersdorf
2. KSD "KSZS" Salzburg
3. KUD "Sveti Sava" Grac

## Rezultati Folklor:

### Zlatna plaketa:

1. KUD "Stevan Mokranjac" - Čuvam ovce u malo livadje, pesme i igre iz okoline Beograda, koreograf Milorad Runjo 95 poena

2. KUD "Bambi" Beč - Klis u Nišu, igre iz okoline Niša, koreograf Vladan Radojković 93
3. KUD "Mladost" Leobersdorf - Bela Palanka, koreograf Milorad Runjo 91

### Srebrna plaketa:

4. KSD "KSZS" Salzburg - Igre iz Šumadije i Pomoravlja, koreograf Jovan Nebrigić 88
5. KUD "Opanak" Salzburg - Igre iz okoline Užica, koreograf Marko Lazić 87
6. KUD "Jedinstvo" Beč - Običaj Todorića u Donjoj Jasenici, koreograf Dragana Jovanović 86

### Bronzana plaketa:

7. KUD "Sveti Sava" Grac - Igre iz okoline Gruže, koreograf Ostoja Maletić 83

8. KUD "Branko Radičević" Beč - Igre iz Srbije, koreograf Borislav Kapetanović 83
9. KUD "Bora Stanković" Beč - Igre iz Mačve, koreograf Goran Djurdjević 70

### Specijalne nagrade:

Nova koreografija i originalno postavljanje - KUD "Bambi"

Očuvanje nacionalne tradicije - KUD "Stevan Mokranjac"

Najbolju muzičku obradu - KUD "Bambi"

Najbolji kostim - KUD "Stevan Mokranjac"

Za stručnog rukovodioca najuspešnijeg ansambla - KUD "Stevan Mokranjac"

Specijalni gost Revije kulture bio je AKUD "Srbija" iz Beča, čiji su mališani, van konkurenkcije, prikazali svoje umeće.

Najbolji učesnici Kviza I Revije kulture dobili su pehare lista "Vesti", medijskog pokrovitelja takmičenja.

## UČESNICI 38. KVIZA ZNANJA I 12. REVJE KULTURE SRPSKE DECE U AUSTRIJI, 22.11.2014 - BEČ





Bezahlte Anzeige



SCHÖNE FESTTAGE UND ALLES GUTE FÜR 2015  
wünschen Ihnen Mona, Ariya, Christian, Mia und Ihr Bürgermeister Dr. Michael Häupl.

Foto: © Ian Ehm

www.wien.spoe.at, Tel. 535 35 35, [/spoewien](#)



ZAVIČAJ

Novembar 2014.



СВЕТОСАВСКИ БАЛ  
БЕЧ 2015.

HEILIGER SAVA BALL  
WIEN 2015.

24.01.2015. Parkhotel Schönbrunn

Telefoni za informacije su:  
+43 664 450 30 85  
+43 699 11 352 414  
+43 664 735 362 33 ili na e-mail adresi: [info@svetosavskibal.wien](mailto:info@svetosavskibal.wien)

Novembar 2014.

ZAVIČAJ



Preko 200 ex yu kanala  
BILO GDE U SVETU

HD  
HD REZOLUCIJA  
TV VODIČ EPG  
TU OMATAN DO 7 DANA  
PAUZA  
RADIO



## NOVOGODIŠNJA PONUDA

NetTV Plus + UPC Internet = BOX GRATIS

Akcija važi do 31. 12. 2014.

[www.nettvplus.com](http://www.nettvplus.com)



Easy Solution e.U. Reinprechtsdorfer Straße 47, 1050 Wien | T: 0699 16996 477  
E: office@easysolution.at | Öffnungszeiten Mo-Fr: 09-19h, Sa: 09-17:00h

\* Ponuda važi za nove korisnike uz ugovor na 24 meseca i kupovinu godišnje pretplate + UPC Internet uz pakete F.I.T. ili Take IT.

**MAGNETSCAN  
NEGOTIN**  
Ul. Koste Todorovića bb

Tel. 019/541-400, 065/3541-400

- magnetna rezonanca
- ultrazvučna dijagnostika
- konsultacije

magnetscan@gmail.com  
[www.magnetscan.rs](http://www.magnetscan.rs)

Dobro zdravlje, srećne Božićne  
i Novogodišnje praznike želi  
Vam MAGNETSCAN

- MAGNETNA REZONANCA: glave, kičme, abdomena, male karlice, svih zglobova, krvnih sudova glave i vrata.
- Savremena i potpuno bezbedna dijagnostika za trudnice i malu decu bez ionizujućih zračenja.
- Kompletna ultrazvučna dijagnostika celog tela sa doplerom krvnih sudova.
- Stručne konsultacije eminentnih specijalista iz svojih oblasti.



Novembar 2014.



ЗДРАВСТВЕНИ ЦЕНТАР  
НЕГОТИН



Срећан Божић и Нову годину  
жели Вам Здравствени центар Неготин

MEGATREND  
UNIVERZITET

OBRAZOVANJE, OD 1989.

FAKULTET ZA MENADŽMENT  
ZAJEČAR



ŽELIMO VAM SREĆNE  
NOVOGODIŠNJE I BOŽIĆNE PRAZNIKE  
I USPEŠNU NOVU 2015. GODINU

ZAVIČAJ

# KLADIVO PUŠTENA U RAD NAJVEĆA SOLARNA ELEKTRANA U SRBIJI

Ministar rudarstva i energetike Aleksandar Antić pustio je danas u Kladovu u rad najveću solarnu elektranu u Srbiji u koju je domaći investitor uložio tri miliona evra.

Antić je istakao da Kladovo posle najveće Hidroelektrane Đerdap danas dobija i najveću solarnu elektranu u Srbiji čime ta opština postaje veliki proizvođač električne energije.

"Ovo je veliki dan za Kladovo i investitora - Solaris enerđži i za celu Srbiju i ukupan energetski sistem zemlje", rekao je Antić i najavio da će država i dalje podržavati ulaganje u obnovljive izvore energije.



Ukupna snaga elektrane je dva megavata, a danas je pušten u rad drugi blok elektrane.

Direktor i suvlasnik Solaris enerđži Miloš Kostić rekao je da će investitor graditi još dva bloka snage dva megavata te elektrane u koju će uložiti dodatna tri miliona evra.

Pohvalivši mlade ljudе, domaće investitore što su imali hrabrosti da uđaju u obnovljive izvore energije i tako značajan energetski objekat, Antić je naveo da će ta elektrana u letnjim mesecima, kada su najsunčaniji dani proizvoditi polovinu struje neophodne za snabdevanje Kladova.



Ovakvi projekti su značajni za dostizanje tog cilja, rekao je ministar i dodaо da su obnovljivi izvori energije budućnost i da će biti jedan od prioriteta resornog ministarstva i Vlade Srbije.

"Nastavljamo sa politikom subvencionisanja obnovljivih izvora energije i ugovorima o statusu povlašćenih proizvođača struje iz obnovljivih izvora", rekao je Antić i najavio da nas u narednih nekoliko godina očekuju ozbiljne investicije u energiju veta, vredne nekoliko milijardi evra.

Solarna elektrana u selu Velesnica u opštini Kladovo smeštena je na 4,5 hektara zemljišta, a ukupna površina solarnih panela je 13.600 metara kvadratnih.

ZAVIČAJ

Novembar 2014.

**KLADIVO**

*Srećni Novogodišnji  
i Božićni praznici*

**OPŠTINA KLAĐOVO**

**SVIM GRAĐANIMA SRBIJE,  
UMATICI I DIJASPORI  
I SVIM ŽITELJIMA GRADA NA DUNAVU  
SREĆNE NOVOGODIŠNJE  
I BOŽIĆNE PRAZNIKE ŽELI  
OPŠTINA KLAĐOVO**

Novembar 2014.

ZAVIČAJ



# Srećni Novogodišnji i Božićni praznici



**OPŠTINA NEGOTIN**



**SVIM GRADANIMA SRBIJE U MATICI I DIJASPORI  
SREĆNI NOVOGODIŠNJI I BOŽIĆNI PRAZNICI  
UZ NAJLEPŠE ŽELJE !  
PROVEDITE PRAZNIKE U MIRU I DOBROM RASPOLOŽENJU.  
BUDITE ZDRAVI I VESELI !**

**OPŠTINA NEGOTIN**

ZAVIČAJ

Novembar 2014.

**nikolićprevoz**  
DOD SAMARINOVAC-NEGOTIN

**MEĐUNARODNE LINIJE** *iz Krajine u Svet*

KLADOVO - WIEN (A)	KLADOVO - BREGENZ (A)	KLADOVO - GIESSEN (D)
SVAKODNEVNO	1 PUTA NEDELJNO	3 PUTA NEDELJNO
NEGOTIN - BERN (CH)	NEGOTIN - VIDIN (BG)	NEGOTIN - TURNU SEVERIN (RO)
1 PUTA NEDELJNO	3 PUTA NEDELJNO	1 PUTA NEDELJNO
AUSTRIJA Wien		
0664/240 85 68		
0664/483 79 21		
01/64 111 76		
NEMAČKA Frankfurt		
+49 157 85 86 36 57		
+49 157 36 14 59 39		
RUMUNIJA T. Severin		
+40 784 702 706		
ŠVAJCARSKA		
+43 664466 62 60		
BUGARSKA Vidin		
+35 987 86 12 182		
AUSTRIJA Bregenz		
0699/108 79 183		

NIKOLIĆ PREVOZ I BUS TURS - 3 PUTA NEDELJNO BOR-WUPERTAL-BOR

\* Najbrži prelazak graničnih prelaza \* Najmoderniji autobusi  
 \* Sve stanice u Srbiji registrovane

**SRBIJA**  
 019/542 136 Autobuska stanica Negotin 019/544 767 Agencija Negotin  
 019/429 165 Agencija Zaječar 062/802 62 40 Agencija Petrovac na Mlavi  
 062/80 26 230 Agencija Bor

**15 GODINA SA VAMA**  
[www.nikolicprevoz.rs](http://www.nikolicprevoz.rs)

Novembar 2014.

ZAVIČAJ

# PROGRAM SVETOSAVSKOG BALA U BEČU

Program „Svetosavskog bala u Beču“ je priveden kraju i potvrđen dolazak vrsnih i poznatih umetnika iz Srbije. Organizatori bala, ekskluzivno za naš portal, najavljaju bogat kulturo-zabavni program i imena učesnika bala.

Svetosavski bal u Parkhotelu Schönbrunn biće izvanredana prilika za vrhunsku umetnost i zabavu koja se sa velikom pažnjom isčekuje u Beču.

Iako je do bala ostalo još manje od dva meseca, veliki broj gostiju je sebi već rezervisao mesto i naravno datum održavanja bala, 24. januar 2015.



Organizatori predstojećeg Svetosavskog Bala u Beču, Srpski Centar i Zajednica srpskih klubova u Beču, pažljivo su pripremali program bala, kako bi istovremeno bio klasičan ali i moderan.

Po rečima organizatora, bal će biti u znaku jubileja – 18 godina od organizovanja prvog Svetosavskog bala u Beču, u novije vreme. Tradicija ni ove godine neće biti izostavljena, jer će se bal otvoriti paljenjem slavke sveće i izvođenjem Himne Svetom Savi. Osim plesnih škola u programu će nastupati i KUD-ovi iz Beča, igrajući tradicionalne igre bojarka i druge.

Program, prema najavama, počinje u 20:30 časova, kada će inicijator i jedan od organizatora Svetosavskog bala u Beču, Miodrag Mateović, uz fanfare, sa učesnicima bala i počasnim gostima ući u balsku dvoranu Parkhotela Schönbrunn.

U umetničkom programu, učestvuju operski pevač Oliver Njegoš i glumac Ivan Bosiljić uz pratnju velikog revijalnog orkestra pod upravom maestra Vojkana Borisavljevića.

Na veliku oduševljenje mnogih gostiju, program bala, na srpskom i nemačkom jeziku, vodiće čuvena glumica Anica Dobra.

U toku narednih dana biće objavljena kompletna lista učesnika i počasnih gostiju, sa kojom će svi prisutni na Svetosavskom balu u Beču, sigurno biti prezadovoljni.

Rezervacije stolova i kupovina ulaznica su već uveliko počele, a detaljnije informacije i trenutno stanje raspoloživih mesta možete pogledati na zvaničnoj Internet staranici Svetosavskog bala u Beču.

Telefoni za informacije su:

+43 664 450 30 85

+43 699 11 352 414

+43 664 735 362 33

ili na e-mail adresi: info@svetosavskibal.wien

## ZDRAVSTVENI CENTAR NEGOTIN AMERIKANCI DONIRALI 4D ULTRAZVUČNI APARAT

Ginekološko akušersko odeljenje ZC Negotin dobilo je prvi najsavremeniji 4D ultrazvučni aparat sa kolordoplerom i dve sonde koji će doprineti kvalitetnijoj dijagnostici pacijentkinja i trudnica.



ambasade, vrednu oko 2,3 miliona dinara, dobijenu na zahtev negotinske zdravstvene ustanove čine još i 6 pokretnih aspiratora i tri EKG aparata.

Navedena oprema najviše će unaprediti kvalitet dijagnostike na Odjelenju ginekologije i akušerstva, kao i u Službi hitne medicinske pomoći. U ime korisnika zdravstvenih usluga izražavam svoju veliku zahvalnost Američkoj ambasadi na dosadašnjim donacijama- poručio je dr Tihomir Milovanović, direktor ZC Negotin.

## ZDRAVSTVENI RADNICI OBELEŽILI SVOJU SLAVU

Ginekološka služba Zdravstvenog centra u Negotinu bila je ovogodišnji domaćin slave zdravstvenih radnika, Sveti Vračevi, Kozma i Damjan. Obred rezanja slavskog kolača, u prisustvu predstavnika lokalne samouprave i velikog broja zaposlenih u Zdravstvenom centru, obavili su sveštenici crkvene opštine Negotin. Sveti Vračevi, Kozma i Damjan, iduće godine slaviće se u Službi ortopedije, čiji su radnici da-

nas preuzeли domaćinstvo od svojih kolega iz službe ginekologije.

Slavski kolač kako običaj nalaže lomili su načelnici službi Ortopedije i Ginekologije, Dragana Šujeranović i Siniša Čelojević.

Zdravstveni centar u Negotinu zapošljava više od 600 radnika.



Novembar 2014.

## TEMIŠVAR

## GOSTI IZ BEČA NA DANIMA SRPSKE KULTURE

Na poziv Saveza Srba u Rumuniji, a u organizaciji odbora SPKD Prosvjete u Austriji, velika delegacija Srba iz Beča učestvovala je na ovogodišnjim Danima srpske kulture u Temišvaru.

Cilj posete bilo je upoznavanje sa radom i organizacijom Srba u Rumuniji, učešće na manifestacijama u okviru Dana srpske kulture, ali i druženje sa prijateljima, Srbima iz Temišvara i ostalim brojnim gostima, učesnicima raznih kulturnih programa i izlagачima na sajmu knjiga u Temišvaru.

Gostovanje je započelo književnim susretom u Srpskoj gimnaziji "Dositej Obradović", gde je predstavljena knjiga "O ljubavi s ljubavlju" Aleksandra Čotrića i Svetlane Matić, člana UO "Prosvjete".

Gosti iz Austrije obišli su Srpsku čitaonicu u centru grada, poklonili se i slikali ispred biste Milošu Crnjanskog, koji se ovde školovao i odrastao, a onda se prošetali do Aleje velikana, gde stoji Spomen-bista srpskog prosvetitelja Dositeja Obradovića.



Šetnju je vodila Ivana Gvozdenović iz Ministarstva za manjine Rumunije, koja je nadahnuto govorila o istoriji grada, srpskog uticaja na njegov razvoj, a posebno o velikanima kao što su Dositej i Crnjanski.

Domaćini su bili direktor škole Jadran Klanica i srpski poslanik u rumunskom parlamentu dr Slavomir Gvozdenović. Učenike i nastavnike pozdravio je i Srđan Mijalković, predsednik Prosvjete, podsetivši ih da se raduju i uživaju učеći u svojoj školi, jer mnoga druga deca, kao na primer srpska u Austriji, nemaju takve škole, ni gotovo nikakvu priliku da se obrazuju na svom maternjem jeziku i često su izložena asimilaciji.

Na otvaranju Mini sajma srpske knjige u Temišvaru, na kome je učestvovalo tridesetak izdavača, izdanja Prosvjete bila su zapažena i pobudila su veliko interesovanje posetilaca. Naročito je primećena Spomenica Mlade Bosne 1914-2014, akademika Vojislava Maksimovića, koju su zainteresovani prihvatali sa velikom radoznašlošću.

U okviru sajma održano je književno veče, na kome je ispred Prosvjete govorila Svetlana Matić, koja je dobila lep aplauz za svoje stihove, ali i za podsećanje prisutnih da je, osim drugih projekata, Prosvjeta pokrenula Školu srpskog jezika u Beču i izborila se da ime heroine Diane Budisavljević krasiti jedan park u tom gradu.

Novembar 2014.

## SPKD PROSVJETA BEČ

## POŠTEN ODNOŠ PREMA ISTORIJI, TEMELJ BUDUĆNOSTI

Povodom Dana primirja u prvom svetskom ratu, odbor SPKD Prosvjete u Austriji je polovinom novembra organizovao Tribinu: Knjige i autori o Velikom ratu: „PAMĆENJE I ZABORAV“. Među prisutnima su bili ambasador Srbije u Austriji Pero Janković, arhijerejski namesnik otac Krstan Knežević, šef predstavništva Republike Srpske Mladen Filipović, veliki broj austrijskih i srpskih autora, umetnika, istoričara i zainteresovanih gostiju.



Bila je ovo jedinstvena prilika da se u dijalogu austrijskih i srpskih eminentnih autora, kroz njihova dela, na pravi način podseti na kraj Velikog rata, u godini koja je posvećena obeležavanju sto godina od njegovog početka. Posle gotovo jednog veka, u Beču, bio je ovo jedan od prvih dijaloga vrsnih autora, umetnika i intelektualaca o kulturi sećanja, zajedničkom pamćenju velikih, teških i važnih događaja koji dele ali i povezuju ova dva naroda.

Učestvovali su : akademik prof.dr Ljubodrag Dimić, koautor knjige „Srbija u Velikom ratu 1914-1918“, kojoj je ovo bilo premijerno predstavljanje u Austriji, Aleksandar Gatalica, pisac romana „Veliki rat“, režiser Robert Gokl, autor izvanrednog dvodelnog dokumentarnog filma o Prvom svetskom ratu (pri deo: „Car Franc Jozef i Prvi svetski rat“, drugi deo: „1918. – kraj i početak“), prof. Gordana Ilić Marković, autorka knjige: „Veliki rat u ogledalu srpske literature i štampe“, publicista Rihard Šubert, autor knjige koje se bave istorijom i razvojem Balkana.

Tok tribine bio je vrlo dinamičan, smenjivali su se iskazi autora, stručnjaka za ovu temu, a interesantan je da su se njihovi stavovi na mnogo mesta podudarali i dopunjivali. Aleksandar Gatalica je istakao da je to bio rat u koji su odvedeni obični ljudi, koji su malo znali o razmerama svega i koji su upali u „mlin istorije“. Robert Gokl analizirao je motive i mehanizme rata i podsetio na važnost dokumentovanja svedočenja preživelih, kao i odgovornost tadašnjih elita u Austriji. Akademik Dimić upozorio je da pokušaji revizije istorije nesumnjivo imaju političku pozadinu, a Gordana Ilić Marković istakla da se pre sto godina u srpskim novinama pisalo o gladi, okupaciji, teškoćama, a da je to pamćenje i danas svima nama važno. „Ko želi da sazna više, treba da čita Crnjanskog i Andrića, a ako želimo da napredujemo u shvatanju istorije, moramo se oslobođiti ideologije“ rekao je Rihard Šubert.

Publika je bez daha i sa mnogo zanimanja pratila program, postavljana su pitanja, a na kraju se Srđan Mijalković, predsednik Prosvjete zahvalio svima, podsetio da će zaključci Tribine biti publikovani, a da je negovanje kulture sećanja potrebna i važna obaveza , jer jedino ako poštено analiziramo prošlost, možemo da izgradimo budućnost svih nas koji živimo u Evropi.

ZAVIČAJ

ORDINACIJA  
Dr.med. Univ.  
**Zorica Mijalković**  
Lekar opšte medicine



Dijagnostika, prevencija i terapija  
za pacijente svih uzrasta.  
Pregledi u trudnoći.  
Sva osiguranja i privatno.

LABORATORIJSKE ANALIZE UTORKOM I PETKOM 8 - 12 h



Rennweg 22/9, 1030 WIEN  
Telefon: +43 1 798 41 02 Fax: 798 41 02 33

Radno vreme:  
Pon, Sre:  
15<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>  
Uto, Čet, Pet:  
9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>  
Kao i na zakazane  
termine

**DR DRAGANA RELJIĆ**  
SPECIJALISTA ZA KOŽNE I POLNE BOLESTI

RADNO VРЕME  
PO. UT. 14 - 19 č  
SR. ČE. 10 - 15 č  
Tel. 01 / 409 12 32

- MEDICINSKA KОZMETIKA, AKNE  
- TRETMANI VOČNIM KISELINAMA  
- UBLAŽAVANJE BORA  
- KONTROLA MLADEŽА, PREVENCIJA TUMORA KOŽE  
- DERMATOLOŠKA HIRURGIЈA  
- BOLESTI VENA  
- OPADANJE I PERUTANJE KOSE  
- ALERGIJE I EKCEMI  
- GLJIVIČNA OBOLJENJA  
- BRADAVICE  
- POLNE BOLESTI

NOVO "JETT WEG SPRITZE"  
INJEKCIJE ZA UKLANJANJE MASNIH NASLAGA

Herbststrasse 26, (Ecke Kirchstetterng. 13)  
1160 WIEN

**Dr. med. Nevenka Mirković**  
specijalista za ginekologiju i porodiljstvo  
**GINEKOLOŠKA ORDINACIJA**

Ginekološki pregledi  
 Hormonspezialist  
 Preventiva osteoporose  
 Rak dojke i genetika  
 Rešavanje seksualnih problema  
 Lečenje steriliteta, kao i hormonska i psihološka priprema za veštačku oplodnju

**Radno vreme ordinacije:**  
Mo, Di, Do 12.00 - 20.00  
Mi, Fr 10.00 - 14.00  
**i po dogovoru**

**KFA / WAHLARZT**

**Tel:** 0699/ 104 17 001  
**Fax:** 01/ 92 46 222

1160 Wien  
Ottakringerstrasse 215/4/5

TURISTIČKA AGENCIJA NIKOLIĆ PREVOZ ALPINA TOURS

*Uspomene počinju sa nama!*

A collage of travel photos including Serbia, Eiffel Tower, landscapes, and people.

Porodična Putovanja → Avio Karte Za Sve Pravce  
Letovanja Za Mlade → Evropske Metropole  
Banjski Turizam → Manastirske Ture

Poslovnička Negoci  
n: 019/545-324, ul. Obiličeva bb  
Poslovnička Zaječar:  
019/429-165, ul. Hajduk Veljkova br. 5

**nikolićprevoz**  
ALPINA TOURS

Ogromna ljubav i strast bili su izvor želje da se prelepi grozdovi koji sazrevaju kraj Dunava, u uvek osušćanom Mihajlovcu, pretoče u božanski napitak koji nas ispunjava beskrajnom lepotom i smirenošću...

**„Podrum „Dajic“**  
PODRUM DAJIC  
MIHAJLOVAC - NEGOTIN  
TEL. +381 19 559 163, +381 63 542 703  
E-mail: office@podrumdajic.rs  
www.podrumdajic.rs

Naša vina se trude da Vas uvek iznova inspirišu... Uzivajte u lepršavim mirisima rozea, prijatnoj svežini rajskega rizlinga i punoči sovinjona, otmenoj noti crnog burgundca i kaberneta a posebno se posvetite vinu boje tamnog rubina, voćnih aroma, mirisa šumskog voća, divljih kupina i prijatnih nota blagih začina... Uzivajte u tajanstvenom vinu Gamay barrique...

**APOTEKA ŽIVKOVIĆ**  
VLAŠNIK JELENA ŽIVKOVIĆ  
SRBE JOVANOVIĆA 88  
TEL.FAKS 019 942 744

**RADNO VРЕME**  
00-24  
**RADnim danom i praznikom**

**D.O.O. INTERHEM**  
VELETRGOVINA VEŠTAČKOG BUBRIVA  
**VOJISLAV ŽIVKOVIĆ, dipl.ing.tehnolog**

19300 NEGOTIN, M.Popovića 26, mob.064/2337477, 063/47 83 45  
Home: +381 19 542 788 8 Office: +381 19 542 215, 545 546

**Za sve vrste vaše proslava ulepšajte ih balon dekoracijom**  
**Jelica i Zoka** **Wir bieten Ballon-Dekoration**  
für alle Anlässe

Mobile:0699/17 23 97 62  
www.ballon-decor.com zoran-jurisic@hotmail.com

**Za sve vaše Slave i Slave Vaših prijatelja**  
**Jelica i Zoka** **Wir bieten Ballon-Dekoration**  
für alle Anlässe

Mobile:+43/699/17 23 97 62  
www.ballon-decor.com zoran-jurisic@hotmail.com

KLADOVO

# KARAĐORĐEVIĆI URUČILI VELIKU POMOĆ

Prestolonaslednik Aleksandar Karađorđević i Princeza Katarina donirali aparate za domaćinstvo porodicama pogodjenim poplavama u opštini Kladovo. Tom prilikom isporučili su humanitarnu pomoć za 74 porodice u Tekiji, Podvrškoj i Grabovici. Aparati za domaćinstvo za porodice u opštini Kladovo, čije su kuće uništene tokom majske poplave, obezbeđeni su zahvaljujući humanitarnim organizacijama Lajflajn iz Čikaga i Tornota, koje su pod pokroviteljstvom Princeze Katarine. Pored aparata za domaćinstvo Prestolonaslednik i Princeza dostavili su i pakete hrane ugroženim porodicama, koji su obezbeđeni zahvaljujući velikodušnosti i dobroj volji preduzeća „Polimark“, „Žitopromet“ i „Veropulos“.

Predsednik opštine Kladovo Radovan Arežina sa njegovim saradnicima pozdravio je kraljevski par i izrazio zahvalnost za pomoć Prestolonaslednika i Princeze stanovnicima ove opštine.

Princeza Katarina naglasila je da naši ljudi koji žive u dijaspori uvek pomažu svojim zemljacima.

- Pomoć koju vam donosimo danas je donacija organizacija Lajflajn Kanada i Lajflajn Čikago, čiji sam ja pokrovitelj. Sredstva za aparate i hranu prikupljena su na dobrotvornoj večeri u junu u Torontu. Lajflajn Kanada i druge organizacije Lajflajn godinama prikupljaju pomoć za decu bez roditelja, za bolnice, za stare i bolesne, a posle velikih poplava u maju i avgustu za porodice koje su pogodene ovom prirodnom katastrofom - istakla je Princeza Katarina.

Karađorđevići su posetili i Onkolodško odeljenje Zdravstvenog centra u Kladovu, gde su bili informisani o stanju u ovoj ustanovi, o njihovim potrebama u medicin-



Novembar 2014.



PRESTOLONASLEDNIK ALEKSANDAR I PRINCEZA KATARINA

# UGOSTILI DECU IZ POPLAVLJENIH PODRUČJA U OPŠTINI KLADOVO

Prestolonaslednik Aleksandar i Princeza Katarina upriličili su u ponedeljak u Kraljevskom Dvoru topao prijem za 120 dece iz Tekije, Podvrške i Brze Palanke, poplavljenih područja u opštini Kladovo. Pre samog obilaska Dvorskog kompleksa, Kraljevski par je za svoje goste priredio doručak u svečanoj trpezariji Kraljevskog Dvora, a nskon obilaska Dvora, Prestolonaslednik i Princeza uručili su deci poklone koje su im za tu priliku pripremili zahvaljujući donaciju koju je poslala humanitarna organizacija Lajflajn Čikago, koja je pod patronatom Princeze Katarine.



Među poklonima koji su im uručeni bili su rancevi, školski pribor, sredstva za ličnu higijenu... Pre dve nedelje Kraljevski par posetio je opština Kladovo kada su isporučili humanitarnu pomoć za 74 porodice u Tekiji, Podvrškoj i Grabovici, i tom prilikom su uputili poziv deci iz poplavama ugroženih područja

da posete Kraljevski dvor. Današnja poseta realizovana je zahvaljujući ažurnosti Radovana Arežine predsednika opštine Kladovo.



Učenici triju osnovnih škola, Svetozar Radić iz Tekije, Ljubica Jovanović Radosavljević iz Podvrške i Stefanija Mihailović iz Brze Palanke priredili su divne poklone Kraljevskom paru. Prestolonaslednik i Princeza posebno su bili dirnuti crtežima koji su im poklonili učenici nižih razreda ovih škola, a koji prikazuju njihova rodna mesta tokom septembarskih poplava, kao i literarnim radom koji je napisala i pročitala Nataša Ilić, učenica 7. razreda OŠ "Ljubica Jovanović Radosavljević" iz Podvrške, u kome je ona prenela svoja osećanja u danu kada su poplavljenii njen dom i njeno selo.

Prestolonaslednik Aleksandar istakao je da je veoma srećan što su se deca iz opštine Kladovo okupila danas u njegovom domu istakavši



da Kraljevski dvor nije samo njegova kuća, već kuća celog srpskog naroda. "Srećan sam što ste danas ovde sa nama i radujem se osmesi na vašim licima. Mi smo pre dve nedelje bili vaši gosti, posetili smo vaše domove i suočili se sa štetom koju su vaše porodice pretrpele tokom septembarskih poplava. Vašim porodicama smo tada poklonili kućne aparate, hranu, sredstva za higijenu, a za vas smo danas pripremili skromne poklone u vidu školskog pribora, ranceva, igračaka. Nikada nemojte zaboraviti da su moje i misli moje porodice stalno sa vama, i mi ćemo se truditi da vam pomognemo uvek kada vam naša pomoć bude bila potrebna" – istakao je Prestolonaslednik.

Princeza Katarina se zahvalila Radovanu Arežini predsedniku opštine, direktorima škola, kao i nastavnicima što su realizovali današnju posetu i time ispunili Kraljevski Dvor smehom i dečjom radošću.



"Svakoga dana u Dvor dolazi puno dece. Oni me stalno pitaju gde je moja kruna, a ja im odgovaram da je moja Kruna u mom srcu, jer bez ljubavi – nema ništa. Moja Fondacija i ja ulažemo velike napore da pomognemo što većem broju ljudi koji su pretrpeli velika oštećenja tokom ovogodišnjih poplava, a u tome nam veoma pomažu moje Lajflajn

ZAVIČAJ

ZAVIČAJ



humanitarne kancelarije u Londonu, Čikagu, Njujorku, Torontu i Atini. Srećna sam što ste danas ovde, što vidim radost na vašim licima i želela bih da vam takvi osmesi celog života krase lice, jer to zasluzuju sva deca u Srbiji” – istakao je Princeza.

Radovan Arežina predsednik opštine Kladovo, istakao je veliku zahvalnost Prestolonasledniku i Princezi na svoj pomoći koju su pružili njegovoj opštini, posebno porodicama koje su direktno ugrožene ovogodišnjim poplavama.

- Kraljevski par je pokazao spremnost da pomogne svom narodu

u trenucima kada je pomoći bila najpotrebnija. Veoma smo zadovoljni međusobnom saradnjom Kraljevskog doma i opštine Kladovo jer je ta saradnja više nego uspešna i plodotvorna, što dokazuje i današnja poseta učenika osnovnih škola iz poplavama ugroženih područja opštine Kladovo Kraljevskom dvoru.

-Podvrška je jedno od Kladovskih sela koje je bilo zahvaćeno bujičnim poplavama tokom septembra. Imali smo nekoliko đaka čiji su domovi poplavljeni, ali su gotovo svi objekti sanirani, a deca su ponovo u svojim kućama. Prinčevski par je donirao električne aparate i druge potrepštuine najugroženijim meštanima i prilikom njihovom obilaska mi

smo sa velikim zadovoljstvom prihvatiли poziv da obiđemo Beli dvor. Naši učenici od 4. do 8. razreda, njih 34, uživali su u prelepom izletu i podsećanju na značajne trenutke iz burne prošlosti vezane za kraljevskui lozu Karađorđevića. Zahvaljujemo prinčevskom paru, princu Aleksandru i princezi Katarini na prelepom doživljaju – poručila je Dragana Dumitrišković, direktorka OŠ “Ljubica Jovanović Radosavljević” iz Podvrške.

- Kao da nam se ispunio san, jer sva deca sanju da vide kralja, kraljicu, dvorac... Beli dvor je prelep, a zlatni salon i podrum koji su oslikali ruski umetnici izgledaju baš kao u bajci. Videli smo i originalne portrete srpskih kraljeva iz loze Karađorđevića. Princ Aleksandar i princeza Katarina priredili su nam i kraljevsko posluženje u trezariji dvora i pravi

kraljevski prijem. Hvala im na svemu što su učinili za naš kraj, a ovaj dan pamćemo zauvek – reči su Saše i Marka Bolbotinović iz Tekije.

Pored Prestolonaslednika i Princeze prijemu mališana prisustvovala je i Beti Rumeliotis, sestra Princeze Katarine koja joj puno pomaže u humanitarnom radu, Radovan

Arežina predsednik opštine, Dragan Marinović, predsednik skupštine opštine Kladovo, Jovan Stingić načelnik opštinske uprave i Branislav Majkanović direktor Direkcije za planiranje i izgradnju “Kladovo”

Posle prijema deca su sa svojim nastavnicima posetila i hram Svetog Save.

Ova lepa poseta koja će ostati deci u pamćenju, ostvarena je uz pomoć Opštine Kladovo i autobuskog preduzeća “Nikolić prevoz”.





Divno novembarsko veče. Zagrljaji, poljupci, cveće, pokloni, po koja suza radosnica i osmesima ozarena lica. Restoran pun devojaka i mladića koji su došli da proslave punoletstvo svoje prijateljice Maje Kostić. Lagana muzika u izvođenju ansambla Nema problema, širi se restoranom „Markova koliba“ u Beču.

Ova bajkovita priča počinje u okolini Niša, u Ravnoj Dubravi, poznanstvom Sonje i Saše Kostića i njihove ljubavi na „prvi pogled“.

Na pitanje gde se tačno nalazi ovo mesto Sonja i Saša u glas odgovaraju: Ravna Dubrava se nalazi tamo gde možete doživeti otvaranje neverovatnih pejzaža Zaplanja i Suve planine koji vas neprestano teraju da stanete i fotografišete, naravno, ako ste opremljeni fotoaparatom. Nijednom putniku ne može da promakne ironija u vezi imena sela Ravna Dubrava i konfiguracije terena. Kada se kreće ka Ravnoj Dubravi, i prođe sve uzbrdice i kreće nizbrdo, čovek nekako očekuje da i dalje ide nizbro, ali ponovo kreće uzbrdica duga još par kilometara. Kada se ona savlada počinje pravi spust prekinut povremenim kratkim uzbrdicama. Tamo smo se zavoleli!“

Ovaj kratki iskorak do Zaplanja i Ravne Dubrave, neće nas mnogo odvojiti od priče, ali će nam pomoći da razumemo odakle toliko prirodnosti, iskrenosti, srdačnosti i gostoprимstva svih članova porodice Kostić, od slavljenice Maje, njene sestre Sandre, mama Sonje, i ponos-



ZAVIČAJ

## PUNOLETSTVO MAJE KOSTIĆ

# LEPO JE BITI GOST NA VESELJU DOBRIH LJUDI



nog tate Saše. Ne smemo zaboraviti ni Sonjinu majku Bosiljku i Sašine roditelje Smiljku i Slobodana. Oni su, reklo bi se gledajući iz prikrajka, bili najveseliji, iako su za ovu priliku doputovali iz Srbije.

Sašini roditelji Smiljka i Slobodan došli su sedamdesetih godina u Beč. Radili, stekli penzije i sada uživaju, kako kažu gledajući svoje potomke. Baka Bosiljka Sonjina mama, živi u Nišu, u penziji je, ali često „skokne“ do Beča u goste da vidi svoje najdraže.

Da su Kostićevi cenjena porodica i da ih ljudi vole govori i broj gostiju. Njih skoro dve stotine, Majinih prijatelja iz bečkog Kulturno umetničkog društva „Stevan Mokranjac“, dvostrukog evropskog prvaka u folku i porodičnih prijatelja, dobrog raspoloženja došli su na slavlje gde se pozivaju najbliži da se nezaboravno provesele.

Za dobro raspoloženje pobrino se odličan orkestar, a primoglo je i izvršno posluženje kome nije nedostajalo ni probrano piće, pa i neizostavna „ljuta“ šljivovica iz zavičaja. Ona koju kada progutate, klizne u grlo, zapeče u stomaku i protresete se od nje uz komentar „Dobra“.



Naravno da su i domaćini sve učinili da se gosti odlično osećaju. Slavljenica Maja u divnoj plavoj haljini, sa sjajnom krunom kao princeza, darivala je prelepne osmehе i pogledе dobrodošlice svojim čarnim očima svim gostima. Srećna i vredna devojka završila je ekonomsku školu i sada radi u knjigovodstvu. I ona i njena četiri godine starija sestra Sandra rođene su u Beču. Sandra se nakon završetka srednje škole opredelila za nastavak studija i danas vredno pohađa pedagoški fakultet i jezike (italijanski, nemački i ruski).

- Vole školu kao i ja i Saša. Ja sam završila medicinsku, a moj suprug srednju školu za profesionalno upravljanje vozilima, kaže majka Sonja dok pogledom punog ljubavi miluje svoje čerke. Radi kao zdravstveni radnik (medicinska sestra) u staračkom domu, a moj suprug u firmi za promet kablova.

- Ja sam došao u Austriju 1982 godine kao učenik kod roditelja, koji



su već radili u austrijskoj prestonici, kaže nam Saša, malo zadihan od obaveznog srpskog kolceta. Maja i Sandra su treća generacija Zaplanjaca u Austriji, kaže Saša šeret uvek spreman za šalu.

Inače, i Sonja i Saša su već deset godina članovi KUD „Mokranjac“, gde su i njihove čerke naučile prve igračke korake. Maja je posebno omiljena kod najmlađih članova „Mokranjca“ jer ih ona podučava u školi folklora za najmlađi uzrast (3 – 7 godina).



Najveće iznenađenja Maji priredili su mama i tata, kada su kao rođendanski poklon uručili klučeve mercedesa c200 kupe, bas kao što su i njenoj sestri Sandri poklonili za punoletstvo peugeot 308cc kab-



rio. Vole svoju decu i ne žele da ih na bilo koji način razdvajaju. Maju očekuju časovi vožnje, koje će sa uspehom pohađati, baš kao što je i do sada sve činila. Ne pominju za džabe ljudi iz Zaplanja kao izuzetno vredne i uporne.

Dok konobari „lete“ po sali, velika grupa mladih se izdvaja i pripeđuje zajedno sa Majom veličanstveno iznenađenje. Članovi folkornog ansambla „Mokranjac“, želeli su da Maji izvođenjem pobedničke koreografije na Evropskoj smotri u Banja Luci daruju još jedan poklon. Trebalo je stati pa gledati, kaže naš narod.

Uz rođendansku „Natašinu“ tortu i neizbežni šapanjac slavlje je postalo još lepše, pa su uz pesmu i igru gosti porodice Kostić, koji su proslavili 18 rođendan svoje čerke Maje, dočekali još jedno prelepо bečko slavljeničko jutro. Razišli su se sa osmesima na licima, baš kao što su došli. U srcu nose nezaboravno slavlje, između jave i sna.

Lepo je biti gost na veselu dobrih ljudi. Živi bili i uvek se veselili!



Novembar 2014.



ZAVIČAJ

# A U T O D E L O V I

**ROTHMUND**

HANDELSGMBH

## MOTORENMATERIAL u. KFZ - BEDARF

Industriestrasse 1  
A- 2334 Vosendorf  
Tel. \*43 (0) 69 95 516 - 0  
Fax: \*43 (0) 69 95 516 (4)  
[www.rothmind.com](http://www.rothmind.com)

INFORMACIJE NA SRPSKOM  
+4369917122989  
KRSTA DRAGOTIĆ

Ein Ganzes ist bekanntlich nur so gut wie seine Einzelteile. Und genau diese Teile liefern wir Ihnen. Egal für welches Fahrzeug, Sie bekommen nur das Beste.  
Jedna celina je, kao što je poznato, dobra samo onoliko koliko su dobri delovi od kojih se sastoji. A mi Vam isporučujemo upravo te delove. Bez obzira koje je vozilo u pitanju. Vi uvek dobijate samo ono što je najbolje.

- Auspuff
- Batterie
- Bremsbacken
- Bremsklötze
- Bremsscheiben
- Bremssättel
- Bremszylinder
- Getriebelager
- Keilriemen
- Keilrippenriemen
- KFZ-Glühlampe

- Auspuh  
**Akumulatori**
- Koćione  
**pločice**
- Koćioni diskovi
- Koćione  
**Čeljusti**
- Koćioni cilindri
- Lagerimenača
- Klinasti kaiš
- Rebrasti kaiš
- Zupčasti kaiš
- Sijalice

- Kupplung  
**Kupplung**
- Lenkungsteile  
**Šipka upravljača**
- Lichtmaschine  
**Alternator**
- Motorlager  
**Ležajevi za motor**
- Radbolzen  
**Šrafovi točka**
- Radlager  
**Ležaj točka**
- Starter  
**Anlaser**
- Stoßdämpfer  
**Amortizeri**
- Thermostat  
**Termostat**
- Wasserpumpe  
**Vodena pumpa**
- Wischerblätter  
**Brisači**



# D E L O V I M O T O R A



Leistung. Kraft. Ausdauer. Bewegung ist alles - und wenn der Motor einmal steht, setzen wir alles für Sie in Bewegung, damit Sie ein passendes Ersatzteil bekommen. Für jeden Motor, vom Traktor bis zum PKW. Snaga, jačina, izdržljivost, kretanje je sve – a ako motor jednom zataji, onda mi stavljamo sve u pokret kako biste dobili odgovarajući rezervni deo. Za svaki motor, od traktora do automobila.

- |                   |                   |                           |                               |
|-------------------|-------------------|---------------------------|-------------------------------|
| • Dichtmassen     | • Dichtungen      | • Dichtungen              | • Ventile                     |
| • Dichtenhalter   | • Düsenhalter     | • Držaci dizni            | • Ventilführungen             |
| • Einspritzdüsen  | • Glühkerzen      | • Dizne                   | • Ventilstöbel                |
| • Zündkerzen      | • Zündkerzen      | • Grejači                 | • Zylinderkopf neu und Tausch |
| • Kipphebel       | • Kopfschrauben   | • Svećice                 | • Filter                      |
| • Spannrollenkits | • Spannrollenkits | • Podizač ventila         | • Haupt- und Pleuellager      |
| • Nockenwellen    | • Nockenwellen    | • Šrafovi za glavu motora | • Kolben                      |
| • Steuerketten    | • Steuerketten    | • Spaneri                 | • Kolbenringe                 |
| • Steuerriemen    | • Steuerriemen    | • Bregasta osovina        | • Kurbelwelle                 |
| • Turbolader      | • Turbo punjač    | • Lanac motora            | • Pleuelschrauben             |
|                   |                   | • Rebrasti kaiš           | • Tauschmotor                 |
|                   |                   | • Turbo punjač            | • Zylinderbüchse              |
|                   |                   |                           | • Ölzpumpe                    |

- |                           |                               |                               |
|---------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| • Zaptivna masa           | • Ventili                     | • Ventili                     |
| • Dihunzi                 | • Ventilführungen             | • Ventilführungen             |
| • Držaci dizni            | • Ventilstöbel                | • Ventilstöbel                |
| • Dizne                   | • Zylinderkopf neu und Tausch | • Zylinderkopf neu und Tausch |
| • Grejači                 | • Filter                      | • Filter                      |
| • Svećice                 | • Haupt- und Pleuellager      | • Haupt- und Pleuellager      |
| • Podizač ventila         | • Kolben                      | • Kolben                      |
| • Šrafovi za glavu motora | • Kolbenringe                 | • Kolbenringe                 |
| • Spaneri                 | • Kurbelwelle                 | • Kurbelwelle                 |
| • Bregasta osovina        | • Pleuelschrauben             | • Pleuelschrauben             |
| • Lanac motora            | • Tauschmotor                 | • Tauschmotor                 |
| • Rebrasti kaiš           | • Zylinderbüchse              | • Zylinderbüchse              |
| • Turbo punjač            | • Ölzpumpe                    | • Ölzpumpe                    |



ZAVIČAJ

Novembar 2014.

Novembar 2014.

ZAVIČAJ

# KUD BAMBI BEĆ PRIREDIO GODIŠNJI KONCERT ZA PAMĆENJE



Bečki KUD "Bambi" održao je u subotu veče svoj godišnji koncert na kojem je okupio prijatelje iz Austrije, Italije, i domovine.



U bogatom kulturno-umetničkom programu nastupili su KUD "Vuk Karadžić" iz Trsta, istoimeno društvo iz Temerina, KUD "Krajišnik" iz Vilhelmsburga, KUD "Kragujevački oktobar" iz Matersburga, KUD "Bora Stanković" iz Beča, KUD "Bradarac" iz Bradarca kod Požarevca, KUD "Vlastimir Pavlović Carevac" iz Smoljinca kod Požarevca. Foklor KUD "Bambi" oduševio je publiku, u kojoj su bili mnogobrojni ponosni roditelji.

Godišnji koncert za pamćenje bio je podeljen na tri bloka. Dva bloka bila su posvećena gostima, koji su imali prilike da prikažu svoje umeće. U trećem bloku foklor KUD "Bambi" predstavio je sve svoje uzraste, kao i veliki deo bogate riznice koreografija.



Tako je najpre Škola foklora izvela "Dečije narodne igre", zatim je Dečiji ansambl izveo "Pčelu i medved- igre iz zapadne Srbije" i "Klis u Nišu", te je potom nastupao i omladinski ansambl sa "Igrama iz Šumadije", "Jug Srbije", i "Levče polje". Svi nastupi propraćeni su burnim aplauzom ponosnih roditelja.

Potom je izvođački ansambl izveo tri koreografije - "Pastoralu", "Supretak u Jasenici" i "Ciganske igre", "Vlaške igre", "Oro trupa nasred sela - igre iz okoline Niša", "Pečalbar", "Pirotska pešačka". Prisutnima su se predstavili i veterani sa "Spletom igara iz Pomoravlja".

U programu je nastupila i Aleksandra Milovanović sa narodnim pes-

mama "Mito Bekrijo" i "Kad ja podoh na Bembušu".

Sala škole "Lerhenfeldgase" bila je popunjena do poslednjeg mesta, a publika je od početka do kraja pažljivo pratila svaki nastup.



Inače "Bambi" je jedan od naših najstarijih dalje aktivnih klubova u Austriji, osnovan daleke 1973.godine. U sklopu kluba, pored foklorne, koja broji 150 članova, postoje ribolovačka sekcija i sportske sekcije.

KUD "Bambi" je jedna od retkih društava koji u svom sastavu ima i orkestar sastavljen od muzičara koji su trajno nastanjeni u Austriji. Tokom poslednje decenije društvo je ostvarilo i značajne uspehe na brojnim takmičenjima. Tako je 2005., 2006., 2008., 2010."Bambi" bio pobednik Revije kulture srpske dece u Austriji u fokloru.

"Bambi" je 2012.osvojio prvo mesto na Smotri-kulturno-umetničkog stvaralštva Srbia u Austriji i u ukupnom plasmanu, a prethodno je 2008.osvojeno drugo mesto i 2010.treće mesto na Smotri u Austriji. Deca su 2012. i 2013. osvojile prvo mesto na Dečjoj evropskoj smotri srpskog foklora.



Godišnjem koncertu prisustvovali su, između ostalih, Sonja Kate, referent za integraciju u 16.bečkoj opštini, Petrik Sas, zamenik predsednika 17.bečkog okruga, Karin Flajšaker iz MA 17, i ispred bečke policije Mladen Mijatović.

Direktor "Bambija" Zoran Aleksić objasnio je da se godišnjim koncertom završava još jedna uspešna godina. On je kazao da su na priredbu u Beč pozvana društva sa kojima "Bambi" ima dugogodišnju saradnju i sa kojima članovi imaju rodbinske odnose.

U programu je nastupila i Aleksandra Milovanović sa narodnim pes-

# KUD JEDINSTVO BEĆ

## MLADOST IGRALA ZA OČI I DUŠU

traje nekoliko godina i ovo je druga uzvratna poseta.

Gosti iz Srbije su bili smešteni u porodicama, sa kojima se već poznaju i neguju iskrena prijateljstva.



U prostorijama kluba "Jedinstvo" priređen je takođe u nedelju i ručak za goste.

Nakon godišnjeg koncerta u klubu "Jedinstvo" u nedelju 30. novembra je održana i tradicionalna pasuljija, koju ovaj klub organizuje već više od tri decenije.



ZAVIČAJ

Novembar 2014.

ZAVIČAJ

Novembar 2014.

KUD "STEVAN MOKRANJAC" BEČ ORGANIZOVAO

# PETI SEMINAR ZA RUKOVIDIOCE FOLKLORNIH ANSAMBALA

Kulturno-umetničko društvo "Stevan Mokranjac" iz Beča organizovalo je, po peti put zaredom, proteklog vikenda, seminar za rukovodioce foklornih ansambala, na koji su došli polaznici sa više strana sveta.

Prvak Evrope, koji je na prošloj Evropskoj smotri pobedio sa 99 od 100 mogućih poena, u goste pozvao je najeminentnije stručnjake iz Srbije - Slobodanku Rac, koja je polaznicima prenela narodne igre iz Užičke Crne Gore, kao i Zvezdan Đurić, koji je preneo narodne igre Sićevačke klisure.



Ove godine u prostorijama KUD "Stevan Mokranjac" okupilo se oko 60 polaznika iz Austrije, Nemačke, Švajcarske, Slovenije, Italije, Francuske, Hrvatske, Bosne i Hercegovine, Makedonije, Srbije, kao i SAD.

Predsednik KUD "Stevan Mokranjac" Goran Oprić izrazio je zadovoljstvo što je seminar postao tradicija, i što je naišao

na odličan odjek kod umetničkih rukovodilaca iz mnogih država. On ističe da se na seminar uvek dovode najbolji koreografi i etnomuzikolozi, koji prenose svoje znanje. Oprić je ukazao da je i ove godine sa njima, kao što to čini od prvog seminara, Majkl Malić, iz ansambla "Šumadija" iz Milovika u SAD, kome su organizatori seminara kao najvernijem polazniku uručili zlatnu diplomu.

Polaznici seminara su tri dana imali prilike da se druže u prostorijama kluba, a uprava bečkog društva trudila se da im priredi nezaboravne trenutke, kako kroz organizovanje zabavnih večeri sa muzikom



ZAVIČAJ

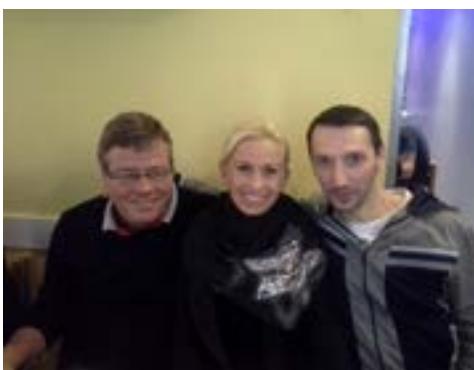
Novembar 2014.

uživo, tako i kuvanjem raznih specijaliteta.

"Učestvujem po drugi put na seminaru KUD "Stevan Mokranjac". Ti seminari su veoma korisni, i stečeno znanje prenosim na svoj klub", kazala je Sandra Conić, umetnički rukovodilac dečijeg ansambla KUD "Nova generacija" iz nemačkog Šondorfa. Ona je istakla da se za tri dana puno nauči, ali pre svega stiču poznatnsta i sklapaju prijateljstva, koja vreme ne samo u fokloru, već i privatnom životu.

Dragan Tica iz KUD "Abrašević C H" iz švajcarskog Badena naglašava da ovi seminari znače puno za mlade igrače, te da zbog toga ne dolaze samo umetnički rukovodioci, već i igrači.

On, kao umetnički rukovodilac trudi se da stečeno znanje prenese na svoje društvo i napravi koreografiju. Tica smatra da bi seminar mogao da traje duže, ali da i kroz ovakav intenzivan rad može da se stekne



dobro znanje. On je čestitao Mokranjcu na odličnoj organizaciji i što je druženje u prvom planu.

Majkl Malić rekao je da mu nije teško da iz SAD dolazi na seminare u Beč i da namerava da to čini i ubuduće. On je istakao da dolazi da uči o narodnim igrama iz domovine, te da to ne može u SAD. Takođe je podvikao da je u Beču sklopio mnoga prijateljstva, što je posebna vrednost seminara.

Upitan da li je teže negovati kulturu iz otadžbine preko Okeana nego u evropskoj dijaspori Malić je objasnio da je teže, i ukazao da su sve aktivnosti okupljene oko crkve, koja se trudi da neguje kulturu.

Igrač i član uprave KUD "Stevan Mokranjac" Cvjetin Vidović ocenio je da je seminar bitan i za njega kao igrača, jer često postoji potreba da se zamjenjuje koreograf, koji radi sa



više društava.

On je kazao da se može puno toga naučiti, od koreografije, preko narodnih nošnji do pevanja narodnih pesama.

Na ovogodišnji seminar došao je i nemački biznismen Andreas Miler, koji je doputovao u Beč zajedno sa Snežanom Džida iz Leverkuzeна. Džida je objasnila da je Miler imao prilike da upozna KUD "Stevan Mokranjac" prilikom njihovog gostovanja u Solingenu i da mu se mnogo svidela srpska kultura i foklor, te je želeo da druženje nastavi i u Beču. Inače Džida je bila već polaznik seminara i ranije, i redovno dolazi kako bi naučila nove igre, a pre svega družila sa ljudima.

"Ovde smo kao jedna velika porodica. Uživamo u našem okupljanju, a Mokranjac je sve profesionalno pripremio", kazala je ona.

Inače KUD "Stevan Mokranjac" će gostovati u SAD u junu, kao gosti ansambla "Šumadija".

## "MOKRANJAC" NASTUPI NA HUMANITARNOM FESTIVALU UJEDINJENIH NACIJA



Dvostruki evropski prvak u folkloru KUD "Stevan Mokranjac" predstavio je proteklog vikenda srpsku kulturu na Bazaru UN, koji je održan upravo u zgradi UN u Beču.

- Mi smo bili gosti misije Srbije pri Ujedinjenim nacijama i Vuk Žugić ambasador Srbije, nas je primio i bio je sa nama. KUD "Stevan Mokranjac" na festivalu je nastupio sa srednjim ansamblom i prestavio se spletom igara iz Gnjilana pa je na taj način približio gostima iz čitavog sveta deo srpske tradicije, kazao je za Zavičaj Saša Božinović, član uprave evropskog prvaka.

Na međunarodnom festivalu, koji je kao i uvek bio humanitarnog karaktera, Misija Republike Srbije pri međunarodnim organizacijama u Beču, imala je svoj stand sa rukotvorinama iz Srbije.

Na Bazaru UN predstavljaju se nacionalnim štandovima i učešćem u kulturnom programu zemlje članice svetske organizacije, a prikupljeni novac Udrženje žena pri UN dele na više humanitarnih projekata.



Novembar 2014.

ZAVIČAJ

**Salon nameštaja  
NOVI STIL**

'89.  
**NOVI STIL.**  
SAMARINOVAC

[www.novistil.net](http://www.novistil.net)  
e-mail:tomistil@orion.rs

**2014**

**NEGOTIN, Radujevački put bb, tel. 019/549-115; 570-404**  
**SAMARINOVAC, tel. 019/543-550**

**VAŠI NAJSTARIJI I NAJODANIJI PRIJATELJI**

**ZAVIČAJ**

**ERA** BROJ 1 U EVROPI  
SA PREKO 1200 FILIJALA  
40 FILIJALA U AUSTRIJI

**ERA REAL ESTATE**

**NAJBOLJE MESTO**  
ZA KUPOPRODAJU  
NEKRETNINA U AUSTRIJI

**SPECIJALNI PROGRAM ZA INVESTITORE!**  
ULOŽITE U PROJEKTE  
IZGRADNJE NEKRETNINA U BEČU  
UZ GARANTOVANI PROFIT I  
DO 40% NA ULOŽENA SREDSTVA...  
INVESTICIJE SU MOGUĆE VEĆ OD 150 000€.  
BUDUTE I VI DEO USPEŠNOG TIMA!

*Fürренд in Service!*

**ERA**  
**Europas Nr.1**  
[www.era.at](http://www.era.at)

**ERA 4M JE ZVANIČNO PET GODINA**  
**ZAREDOM NAJBOLJA AGENCIJA**  
**ZA POSREDOVANJE I KUPOVINU**  
**NEKRETNINA U AUSTRIJI!!!!.**  
**PROVERITE ZAŠTO!**

**ZAVIČAJ**

**M**  
**MATALJ VINARIJA**  
*Najbolje iz Srbije*

**MATALJ**  
**KREMEN KAMEN**  
CABERNET SAUVIGNON

serba 2011  
SRBOA

**ZABELEŠKA VINARA:**  
100% kaberne od najboljeg grožđa, sa redukovanim rodom i sa najboljih pozicija. Vinifikacija je bila duga i intenzivna kako bi se dobilo moćno i kompleksno vino. Nakon alkoholne i malolaktičke fermentacije vino je odležavalo 18 meseci u baricima od novog srpskog i novog američkog hrasta. Nakon kupatiranja vino je napunjeno bez filtracije i odležalo je u boci 12 meseci.

Vino je zagasite rubin boje. Na mirisu vino je izuzetno slojivo, duboko, kompleksno. Tu su arome šumskog tla, svežeg lista duvana, kedrovine, eukaliptusa, slatkog korena, svih šljiva, crne ribizle, kupine, crne trešnje. Na nepcima vino je snažno, ekstraktivno, ali u isto vreme elegantno i ukroćenih izuzetno kvalitetnih tanina. U ustima je takođe kompleksno sa veoma intenzivnim voćno mineralnim ukusom i veoma dugačkom naknadnom impresijom.

Zbog svoje snage vino se dobro slaje sa najjačim mesom, sa divljači, sa gulašem od govedini repova, jefenskim ili mesom divlje svinje, beef bourguignon ili sa tvrdim kozjim strevima.

**NAGRADA I PRIZNANJA:**  
Kremen Kamen 2011 Grand Prix i najbolje vino u Srbiji za 2013. na ocenjivanju vina Veliki Test Vina Srbije (VT) u organizaciji sajta vino.rs  
Kremen Kamen 2011 zlatna medalja i najbolje vino u kategoriji crvenih vina za 2013. na ocenjivanju vina Veliki Test Vina Srbije (VT) u organizaciji sajta vino.rs

**SZPMPR Matalj**  
Dobropolska 7, Negotin  
Tel/fax: +381 19 549 229, +381 63 522 828  
email: office@mataljvinarija.rs  
[www.mataljvinarija.rs](http://www.mataljvinarija.rs)

**ZAVIČAJ**

Novembar 2014.

Novembar 2014.

Novembar 2014.

**Doček Nove 2015. godine**



- \*Švedski sto
- \*Piće all inclusive  
(domaća pića i litarska vina)
- \*Muzički program  
(narodna, starogradска, evergrin, pop hitovi)
- \*Besplatan parking prostor  
(u okviru kompleksa)

**RESTORAN "KRISTAL"**

Cena: 5.000 din (po osobi)  
Mogućnost plaćanja putem administrativne zabrane

**Probaj, promeni, provedi se!**

**Novo u ponudi**

**Repriza dočeka** Cena: 3.000 din (po osobi)

Kontakt: +381 62 280 733  
Derdap usluge a.d. Kladovo

[www.djerdapusluge.co.rs](http://www.djerdapusluge.co.rs)  
[new2015@djerdapusluge.co.rs](mailto:new2015@djerdapusluge.co.rs)



Novembar 2014.

# ĐERDAP USLUGE LIDER POSLOVANJA



Acionarsko društvo za pružanje usluga ĐERDAP USLUGE Kladovo, nastalo 1996. godine kao deo Elektroprivrede Srbije, 2006. godine uspešno se privatizuje a radnici postaju vlasnici. U međuvremenu izrasta u red najvećih privrednih subjekta u Istočnoj Srbiji, sa više od hiljadu zaposlenih u šest opština i ukupnim godišnjim prihodom većim od mili jardu dinara. Poslovni rezultati ostvaruju se u oblasti građevinskih, mašinskih ,ugostiteljskih i uslužnih delatnosti.

ĐERDAP USLUGE jedan su od najvažnijih poslovnih partnera PD „HE Đerdap“.



Poslovna zgrada i restoran Kristal

U proces revitalizacije "Đerdapa 1" značajno se uključuju "Đerdap-usluge" kao i u uređenju lokalne infrastrukture. Takođe ĐERDAP USLUGE među prvima priskiča u pomoći ugroženim područjima kao što je bio



Generalni direktor  
Karmenka Babić dipl ecc.



Deo savremenе mehanizacije



Brinemo i o gradu uredjen park  
u centru grada



Delo naših majstora - dečiji park



Svake godine, Društvo uvećava broj i obim poslova. Osim potrebne mehanizacije i najsavremenije opreme i alata, Društvo konkurentnim na tržištu čine izuzetan menadžment, kvalifikovana radna snaga i stručnjaci raznih profila.

**ĐERDAP USLUGE A.D.**  
Đerdapski put bb  
tel: 019 801 210  
[www.djerdapusluge.co.rs](http://www.djerdapusluge.co.rs)

## KLADOVO

# NOVEMBAR PREPUN KULTURNIH DEŠAVANJA

Biblioteka „Centar za kulturu“ Kladovo u saradnji sa Ambasatom Sjedinjenih Američkih Država u Srbiji, realizovala je program „AMERIČKI KONZUL NA PUTU“. 20. novembra 2014. Američki konzul održao je prezentaciju o radu konzularnog odeljenja Ambasade SAD u Beogradu, kao i svim vrstama viza (neuseljenička, useljenička, rodbina, zaposlenje, luteranska DV viza) o zakazivanju intervjua i programima razmene studenata. Nakon prezentacije, konzul je odgovarao na pitanja publike. Američki konzul gospodin Alexander Hall i direktorka Biblioteke „Centar za kulturu“ Kladovo Žaklina Nikolić razgovarali su o mogućim oblicima saradnje Ambasade SAD u Srbiji i ove ustanove. Dogovoren je da se u biblioteci otvori Američki kutak sa knjigama.

Pozorišna publika je ovacijama ispratila ansambl Zvezdara tetra koji je maestralno odgrao predstavu „Leptiri su slobodni“ Leonarda Gerša u režiji Nenada Gvozdenovića.



Igrali su Tanja Bošković i diplomci Fakulteta dramskih umetnosti Nina Janković, Miodrag Radonić i Stojan Đorđević. Romantična i duhovita priča o dvoje mlađih koju preseca egocentrična majka u želji da zaštitи sina. Ljubav je i u ovom slučaju pobedila.



Književna publika je uživala u dva programa. Za mlađe, predstavio se Marko Šelić – Marčelo, pisac i muzičar koji se na domaćoj kulturnoj sceni nalazi već više od deceniju. O njemu se govori kao o novom idolu mlađih, koji kroz rep i hip-hop muziku ali i veoma tražene knjige, iznosi lične stavove o sadašnjici života koji naziva „Napet šou“, kako i nosi naziv njegova najnovija knjiga. Marčelo je razgovarao sa mladima Kladova

puna tri sata u prepunoj galeriji.

Za stariju publiku, predstavio se Strahinja Golubović koji potiče iz Petrovog Sela, koji je u svojim srednjočeškim godinama napisao svoj prvi roman „Iseljenje“.

Roman obrađuje na veoma suptilan i emotivan način ratne događaje devedesetih godina koja su obeležila naš region. O romanu su govorili Rajko Lukač književnik, Božidar Andrejić u ime izdavačke kuće „Dobri naslovi“ i Višeslav Živanović publicista iz Kladova. Strahinja Golubović je uspešan privrednik i direktor društva „Elixir“ Prahovo.

Projekat „Lekovito bilje i začini“ koji finansira Ministarstvo kulture i informisanja RS počeo je da se realizuje u vidu



eduaktivnih, kreativnih radionica i pozorišnih i muzičkih za decu.

Bioskop „Centra za kulturu“ Kladovo radi po dva dana mesečno. U novembru su prikazani filmovi: Pingvini sa Madagaskara, Drakula, Mali budo i Igre Gladi u 3d tehnici.



ZAVIČAJ

Novembar 2014.

## KUD JEDINSTVO BEČ

# RATKO SKUVAO ČAROBNI PASULJ

U najstarijem srpskom klubu „Jedinstvo“ u nedelju je održana tradicionalna Pasuljijada na kojoj je prvo mesto ove godine osvojio Ratko Radojković.

Od svog osnivanja, klub „Jedinstvo“ organizuje svake godine Pasuljijadu na kojoj se članovi kluba takmiče u pripremanju pasulja.

Ove godine je bilo ukupno 19 takmičara, a o najboljem pasulju je svoj sud dao stručni Žiri u čijem sastavu su se našli profesionalni ugostitelji Rajko Djukanović i Djurdjina kao i Emina Stošić.



Prvo mesto osvojio je Ratko Radojković, drugo Marina Progovac i treće Gordana Čolaković kojima su uručene nagrade. Zahvalnice su uručene i Gorici Vujić, Marijani Perić, Sladjani Prvulović, Danijeli Maksimović, Danici Vojinović, Dragici Radivojević, Vukici Guculj, Tanji Jovanović, Marini Raić, Ljiljani Dimić, Gabrijeli Pajer, Dejanu Djuričiću, Goranu Mihailoviću, Mari Damijanović, Stojanovski Milki, Vojimirović

Ljiljani.

Dok je Žiri odlučivao o pobedniku, muzička, folklorna i dramska sekcija kluba „Jedinstvo“ se potrudila da pripremi kulturno umetnički program i predstavi rad svojih članova.

Predsednik kluba „Jedinstvo“ Zlatko Miloradović je ovom prilikom uručio i nagrade timu kluba „Jedinstvo“ koji je na minulom kvizu znanja osvojilo prvo mesto.

Tokom kulturno umetničkog programa, koji je vodio Niko Mijatović nastupile su folklorne grupe sva tri uzrasta kao i recitatori i instrumentalisti.

Pasuljijadi su prisustvovali i vlasnici firme za autoprevoz „Zoran Reisen“ sa kojom ovaj klub uspešno saradjuje, vlasnici restorana „Südländer“ čiji su kuvari bili u Žiriju, zatim predstavnici firme „Cepter“ kao i sekretar Socijaldemokratske stranke (SPOe) u drugom bečkom okrugu Aleksandar Nikolai i Borko Ivanković, dugogodišnji saradnik magistratskog odeljenja za interzaciju MA17.



Novembar 2014.

ZAVIČAJ

**KOKA & RARA**  
KONDIT

Email: torten@koka-rara.at  
Web: www.koka-rara.at  
Tel / Fax: 01/9908240  
Jela 0676 65 38 097  
Steva 0676 48 42 221

Adresse: Sechshauser Gürtel 5, A-1150 Wien




Specijalisti za torte i sve vrste kolača. I do 500 gostiju.

100%  
QUALITY

Gips - Enterijer, Negotin  
ul. Generala Pavla Ilića BB  
+381 19 570 020 ; +381 19 570 022

NOVO U PONUDI

# ELASTIČNE PVC OBLOGE

NOVO U PONUDI

NAŠ PARTNER  
Euro Ceiling s.r.o  
Praha, Czech Republic

Za više informacija pozovite  
+381 62 22 55 50 (Nebojša Matić, direktor) ili  
+381 62 22 55 51 (Ljubiša Novačeković, šef prodaje)

ELASTIČNE PVC OBLOGE za sanaciju ili dekoraciju prostora bez "prljavih" radova. Jednobojne ili oslikane. Zidna ili plafonska, čvrsta ali elastična PVC folija postavlja se na konstrukciju čime se dobija ili idealno ravna ili planski izobličena površina. Izuzetno laka, ne podržava gorenje i ne obrazuje toksične gasove. Brzo se montira. U slučaju curenja vode iz stana iznad zaštitiće Vas 100 %. Može da izdrži 100 l/m<sup>2</sup>. A nema više ni krečenja...



REŠITE SE PUKOTINA, NERAVNINA, LIJUSPANJA I MRLJA, ILI BUDITE PREPOZNATLJIVI PO NEOBIČNOM ENTERIJERU

ZAVIČAJ

Novembar 2014.

**denzor travel**

**NEGOTIN**

... jer Vi zaslužujete najbolje!



TURISTIČKA AGENCIJA  
tel. 019/542-888  
fax. 019/543-490  
www.denzor.com

AUTOBUSKA STANICA  
tel. 019/542-999  
063/83 36 967  
e-mail: office@denzor.com

Novogodišnja noć za pamćenje:  
RIM od 175€- 6 dana  
PRAG od 169€- 6 dana  
ISTANBUL od 139€-6 dana

Autobusom iz Zaječara,  
Negotina  
i Kladova

Mogućnost plaćanja u 7 rata

**DOČEK NOVE  
2015. GODINE  
HOTEL LUX**

BOGAT MENI

NEOGRANIČENA HRANA I PIĆE

**31.12.2014.**

REZERVACIJE:  
019/473-111  
063 402 282

**HOTEL Lux**

**ORKESTAR CIMERI**



Novembar 2014.

ZAVIČAJ

# DRUŽENJE SAMARINOVČANA U BEČU PESMOM I IGROM DOČEKALI ZORU

Meštani Samarinovca, sela nadomak Negotina, koji žive i rade u Austriji priredili su u subotu uveče druženje "Veče Samarinovčana" kako bi i van svog rodnog mesta imali prilike da se sretnu, druže i zabave.



Jednom godišnje meštni sela Samarinovac u Negotinskoj krajini, koji žive i rade u Austriji organizuju druženje za svoje zemljake.



Ovogodišnje druženje u Markovoj kolibi organizovali su Goran Nikolić, Nenad Stanojević, Slađan Maksimović i Dragan Prvulović.

Tražim posao čuvanja dece ili starijih lica u Beču ili okolini.  
Imam 47 god i majka sam dvoje odrasle dece!  
Moj broj je +381 63 831 98 23  
Prodajem POVOLJNO njivu od 45 ari pored asfaltnog puta Radujevac - Prahovo.  
Javiti se na broj +381 63 857 61 89

ZAVIČAJ

Kako objašnjavaju organizatori, selo Samarinovac ima oko 200 domaćinstava od kojih je oko 80 u Austriji.

Budući da mnogi od njih ne odlaze tako često u rodni kraj i da se sve više i slavlja priređuju u inostranstvu, Samarinovčani iz



Austrije se ovakvim zabavama trude da ostanu u kontaktu, druže se i zabave.

Tako je bilo i u subotu, kada se povelo ve-



liko kolo uz orkestar "Dukati" na druženju na kome je bilo prisutno oko 60 domaćinstava ovog mesta, koji žive i rade u Beču.



BLISTAVI DOČEK NOVE GODINE U NOVOM STILU  
U ekskluzivnom Restoranu NOVI STIL u Samarinovcu  
31.12. 2014. - BOGAT MENU - BIK NA RAŽNJU HRANA I PIĆE NEOGRANIČENO 2015

ORKESTAR PEĆA PRIJATELJ  
Gost večeri: Kralj saksofona Živa Dinulović  
Informacije na tel. 065 548 55 55

ORGANIZUJEMO SVE VRSTE SVEČANOSTI  
ŠATOR ZA 1500 GOSTIJU  
SA KOMPLETNOM DEKORACIJOM I INVENTAROM

Novembar 2014.

ASTRO MOĆNA TINA  
POMAŽE U SVIM VRSTAMA PROBLEMA  
SKIDA DEJSTVO LOŠE ENERGIJE  
REŠAVA LJUBAVNE I BRAĆNE PROBLEME  
BRZO I SIGURNO RADI NA DALJINU  
SVOJIM GLASOM VAM DAJE POZITIVNU ENERGIJU I VRAĆA MIR U KUĆI  
DOVOLJNO JE SAMO POZVATI NJEN BROJ  
+381 61 192 11 51  
I VAŠI PROBLEMI BIĆE PROŠLOST

ZAVIČAJ

**FLORA plus**

SVE NA JEDNOM MESTU  
ZA NAJBOLJE REZULTATE  
U POLJOPRIVREDI

**FLORA**

VELEPRODAJA NEGOTIN:  
SAMARINOVAČKI PUT BB, TEL. 019 / 570 508, 545 542  
DISKONT: SAMARINOVAČKI PUT BB, TEL. 019 / 570 510  
ZELENA PIJACA BB, TEL. 019 / 542 353  
MALOPRODAJA JABUKOVAC: 019 / 558 419  
MALOPRODAJA ŠTUBIK: 019 / 555 09

ZAJEČAR:  
HAJDUK VELJKOVA 61, TEL. 019 / 420 807, 420 378  
BOR:  
PLATO ZELENE PIJACE, TEL. 030 / 422 399

[www.flora.rs](http://www.flora.rs) e-mail: [office@flora.rs](mailto:office@flora.rs)

ZAVIČAJ

Novembar 2014.

**EDDY**

KFZ -MEISTERBETRIEB  
KFZ - SPENGLER  
REPARATURWERKSTÄTTE ALLER MARKEN  
INH.: DJURDJEVIĆ NEDELJKO

**Kvalitet, Sigurnost, Pošten rad,  
Korektni obračun i cene**

OPRAVKE MOTORA, ELEKTRIKA,  
ISPRAVLJANJE KAROSERIJA, OPRAVKA HAVARIJE  
TEHNIČKI PREGLED § 57a, ZA SVE MARKE AUTOMOBILA

Tel: +43 1 545 47 35, Fax: +43 1 545 58 10  
MAUTHAUSGASSE 2A, 1050 WIEN  
[WWW.EDY.AT](http://WWW.EDY.AT) [EDDY-KFZ@AON.AT](mailto:EDDY-KFZ@AON.AT)

Für alle Marken

Kfz FACHBETRIEB

Prüstle

Pon-Pet. 08-12<sup>00</sup> und 13-18<sup>00</sup> Uhr

**VAŠ TAXI BOOM TAXI**

20 NOVIH AUTOMOBILA  
24 ČASA VAMA NA RASPOLAGANJU  
NAJDUŽA TRADICIJA, POSLOVNOST  
VI SAMO ODREDITE DESTINACIJU  
NAJBRŽI DOLAZAK PO POZIVU  
OD AERODROMA DO VAŠEG MESTA

IZ SVIH MOBILNIH  
060, 061, 062, 063, 064, 065, 066, 069  
I FIKSNE MREŽE 019, 011, 030...  
POZOVITE SAMO 1 98 28

MI ŠTEDIMO VAŠE VRÈME I VAŠ NOVAC  
TAXI +381 1 98 28

Novembar 2014.

ZAVIČAJ

## POEZIJA RADMILE ĐOKIĆ

# OGLEDALO MOJE DUŠE

Početkom septembra svoju treću zbirku pesama "Moja čutanja" u Narodnoj biblioteci "Filip Višnjić" bijeljinskoj publici je predstavila Radmila Đokić. U zbirci se nalazi 49 pesama, recenzije su pisali pesnici Bogoljub Marić i Pero Zubac.

To večeri svoje stihove koji su posvećeni Radmili govorili su pesnici Bogoljub Marić i Zdravko Zgonjanin, kao i Jukla Erceg, koja je doputovala sa prijateljima iz Doboja. Pozdravnu reč publici je uputio direktor Biblioteke Jovan Cvjetković i pročitao deo iz recenzije književnika Pere Zubca. Inače Biblioteka je izdavač Radmiline zbirke.



U zbirci koja ima 49 novih pesama, pesnikinja peva o zavičaju, cveću, prirodi, majci, bratu, ljubavi prema voljenom čoveku.

Posle predstavljanja u rodnom gradu, u prostorijama kluba SKUD Karađorđe početkom novembra zbirku pesama "Moja čutanja" pesnikinja Radmila Đokić je predstavila i bečkoj publici. O knjizi su ovog puta govorili pesnici Bogoljub Marić i Pero Zubac.

Uz Radmilu bečkoj publici su se predstavile još dve dame umetničke duše Dragana Pavličević - Tomić i Lena Krstić. Lena i Radmila su dugogodišnje prijateljice, a upoznale su se zahvaljujući Radmilinoj prvoj zbirci pesama "Stara kajsija": Poetsko veče je proteklo u prijatnom raspoloženju i druženju, pa je to sigurno dopinelo toplim rečima koje je Lena Krstić zapisala o Radmilinom pesničkom stvaralaštву.

### OGLEDALO MOJE DUŠE – POEZIJA RADMILE ĐOKIĆ

Moram priznati da mi duša jos radosno treperi od one večeri u kojoj me je poezija jedne čarobne pesnikinje iz Bijeljine vodila do najdubljih dubina moje duše.

Prošlo je tek par dana, a ja sam još uvihek zarobljena u emocijama koje su u meni izazvale njezine pesme. Želim vam predstaviti Radmilu Đokić, i kao pesnika i kao čovjeka, sa čijom poezijom sam se prvi put srela prije par godina, zahvaljujući njezinoj familiji koja živi ovdje u Beču.

Sa puno ponosa i ljubavi, njezina snaja mi je tada govorila o svojoj zaovi pesnikinji i njezinim pjesmama, nagradama, prvoj zbirci pesama, jer sam baš tada i sama bila u fazi pisanja pesama, pokušavajući na taj način ublažiti svoju nostalгију. Tada ni slutila nisam, da je to bio početak jednog divnog prijateljstva, koje je uslijedilo nakon što sam pročitala njezinu prvu knjigu "Stara kajsija". Za sve one, koje često hvata nostalgiju, koji ne mogu zaboraviti drage ljude iz djetinjstva, svoju rodnu grudu i staze kojima su trčkarali kao djeca, razumjeće me kada priznam, da sam tada, čitajući

Radmiline pesme, plakala i jecala iz svec glasa. Ali nije to bio plač tuge i žalosti, ne, to je bio plač koji mi je ujedno pričinjavao radost, jer su mi njezine pesme čistile dušu i obradovale srce. I spajale me sa najmilijima, kojih nema više ili su daleko.

A onda je prije dvije i po godine uslijedilo dugo iščekivano upoznavanje sa njom, slobodno mogu reći, srodnom dušom, iako je nju lako upoznati preko njezinih pesama, jer su pisane iskreno i iz dubine duše. Jedno nezaboravno pjesničko veče priredila nam je tada Radmila Đokić sa svojim prijateljima pesnicima iz Republike Srpske. Maestralno su tada izvodili svoje pesme, šarmirali nas svojim nastupom i osvojili naša srca zauvijek.

I ne pretjerujem, vjerujte mi kada kažem, da je pesnikinja Radmila Đokić sama satkana od ljubavi, a svaki atom njezinog bića živi za umjetnost. Ona je romantična dama, osvaja svojim šarmom i osmijehom, dobrotom i čistoćom duše. Poznanstvo sa njom obogatilo je i oplemenilo moj život, dok su njezine pesme ogledalo i moje duše. Jer dok ih čitam, ja osjećam kako slojevi svega lošega i negativnog što utječe na moj život, polako nestaju, i ja se ponovo vidim jasno i susrećem sa onim istinskim "ja", koje je oduvijek bilo sa mnom, ali skriveno, negdje, ne videći se u zamagljenom ogledalu.



Ovog devetog novembra Radmila je ponovo došla među svoje prijatelje u Beču da im predstavi svoju treću zbirku pesama "Moja čutanja". Te večeri hodali smo po stazama djetinjstva, a prostorije SKUD "Karađorđe" postale su tokom te večeri premale za svu ljubav koja je dopirala iz pesama Radmila Đokić – ljubav prema najbližima, ljubav prema rodnom kraju, ljubav prema voljenom čovjeku. Sve emocije koje su se redale dok je pesnikinja u svom umjetničkom zanosu izvodila pesme, ogledale su se na svakom pojedinom licu iz publike.

"Poezija je najljepši treptaj duše, razvigor života, kamen koji nam pada sa srca, cvjetna livada posuta šarenim cvjetovima, zanos koji podstiče na ljudsko stvaralaštvo, koje je ključni preduslov našeg opstanka na našoj prelijepoj planeti" – kaže pesnikinja Radmila Đokić i dodaje: "Talenat čuči u svima nama. Život ima mnogo raskršća. Treba izabrati svoj put. Tu ulogu igraju: želja, talenat, vjera, rad. Kada sam napisala prve stihove i rime nisam ni sanjala da će objaviti tri samostalne zbirke. Pjesnik sam koji svoje pjesme piše grafitnom olovkom u srcem, i danas u vrijeme kompjutera. Poezija je lijek za dušu i lijepa su druženja sa pesnicima iz drugih gradova, stižu se prijateljstva." (odlomak iz intervjuja koji je sa pesnikinjom vodio Dragan Stodić)



Kroz stihove Radmila Đokić uživamo i u nekim romantičnim trenucima, oni nas vode do povijesnih kulisa Praga i Beča, pa bih ovo kratko predstavljanje dopunila i završila jednom pjesmom, o ljubavi u gradu koji je Radmili prirastao za srce:

## Kontakt

### Vinarija Mikić

SI. Rečka BB  
SRB-19313 Negotin  
+381 19 53 40 66  
+381 61 20 16 110

### Vino Mikić e.U.

Petzoldstraße 14  
A-4600 Wels  
+43 660 34 70 617  
+43 664 91 33 900

### Soul of Balkan

[www.vinarija-mikic.com](http://www.vinarija-mikic.com) office@vinarija-mikic.com

## Vinarija Mikić



Zivot je svršet kratak da bi se pilo  
loše VINO.

Johann Wolfgang von Goethe

Das Leben ist zu kurz  
um schlechten Wein  
zu trinken.

### Porečko

Negotinska Krajna od davnina poznata po dobrim vinima i vrednim domaćinima. Svoju ljubav prema vinu pokazivali su na taj način što su napravili vinska sela. Pimnice su nastale u 19. veku u selima Rajcu, Rogljevu i Smedovcu. U njima nisu živeli ljudi, nego Negotinsko vino, vino koje se pije u svakoj prilici.

### Klima

Ovaj deo Srbije odlikuje se velikim brojem sunčanih dana. Iako Negotin pripada umerenoj kontinentalnoj klimi česte su prilike da temperatura prelazi i 40 stepeni Celzijusa. Takvi uslovi su idealni za sadnju vinove loze i proizvodnju vrhunskih vina.

### O nama

Tradicija ovog kraja i vremenske pogodnosti daju nam priliku da vam predstavimo Vinariju Mikić iz Rečke nadomak Negotina. Nekada spravljanje vina za kućne potrebe se 2011. godine pretvara u modernu proizvodnju koja bazira na savremenoj tehnologiji i optremini. Naši vinogradi su zasadjeni na tri vinogorja, sve uku-pno obuhvata prostor od 6 ha sa tendencijom povećanja površina. U tim vinogradima su zasadjene sedam sorti vinove loze: Traminer, Chardonnay, Merlot, Sauvignon Blanc, Burgunder, Tamjanika, Cabernet Sauvignon.



ZAVIČAJ

Novembar 2014.



## BOSILJAK IZ VELSA PROSLAVIO KRŠNU SLAVU

Srpska zajednica budućnost mora da gaji na deci. Pokazalo se i na svečanoj proslavi kršne slave, Svetih iscelitelja i čudotvoraca Kozme i Damjana u srpskom klubu Bosiljak iz Velsa.

Vredni i marljivi članovi kluba iz sajamskog grada organizovali su i pripremili sve što je potrebno da se ovo veče proslavi dostoјno imena svetitelja i srpske slave.

Strahilo i Snežana Rakić, Radovan i Marija Milić, Radenko i Danica Pejić, Tanja Daničić, Joka Radovanović, Milka Šurlan, Dušanka Milunović, Vidosava Spasić, na čelu sa predsednikom Dejanom Mikićem i njegovom suprugom Dragom, kako dolikuje srpskoj tradiciji, dočekali su brojne goste.

Slavski kolač je napravila i predivno ukrasila Tanja Daničić iz Lambaha, a slavsko žito je pripremila Marija Milić iz Velsa.

Protovjerej stavrofor Dragan Mićić, najviše se obradovalo najmlađoj deci, koja su se okupila oko njega, poljubila mu ruku i dobila od njega na blagoslov, osveštanu ikonicu Majke Božje iz Jerusalima.

Kada su se gosti poslužili onim što su domaćini pripremili



li, najmlađi su u stihovima otpevali "Deset Božjih zapovesti", koje su pripremili u okviru kulturne sekcijske i još jednom bili nagrđeni velikim aplauzom.

Prota Dragan je čestitao praznik i slavu i istakao da je dobro da Bosiljak ima slavu, a da je, gledajući brojnu omiladinu i decu, ima ko i naslediti.

Prota Dragan je osveštao slavski hleb i koljivo, uz prisustvo gostiju članova kluba, starije, srednje i mlađe grupe folklora. Uz molitvu i slatko pojanje tropara najmlađih članova udruženja, bio je to izuzetan doživljaj za sve, a najviše za najmlađe.



Na početku večere, učenik osnovne škole Vasilije Iličić, popevši se na klupu, podigao je čašu i odrecitovao poduzev slavsku zdravnicu gostima. Svi su bili oduševljeni i nagradili ga velikim aplauzom.

Novembar 2014.

## KUD BOSILJAK ORGANIZOVAO PRIREDBU U GRADIĆU ŠTADL PAURA

## DOMAĆINSKO OKUPLJANJE PRIJATELJA



Posle pozdravne reči predsednika kluba Bosiljak iz Velsa Dejana Mikića, priredba u gradiću Štadl Paura otvorena je srpskom himnom «Bože pravde». Najmlađi članovi našeg udruženja uz pratnju orkestra profesora Zorana Gajića, otpevali su i himnu udruženja «Bosioče moj zeleni» na oduševljenje velikog broja gostiju. Zatim je orkestar, u kojem su bili i studenti sa Mučičkog univerziteta u Lincu, odvrao pesmu «Ajde jano ajde dušo» u obradi profesora Gajića. Slavlje povodom proslave slave kluba svetog Vračeva Kozme i Damjana uveličali su gosti iz klubova KUD Božuri iz Licena i KUD Ostrog iz Linca. Program je vodila učiteljica Milka Šurlan.



Na predivno ukrašenoj bini, su se zatim redjali mlađi umetnici. Prvo je svoje umeće na harmonici pokazao i mlađani Saša Radić, član Bosiljka, koji je izveo «Spelt srpskih igara». Usledili su nastupi folklora. Na bini su izašli najmlađi članovi KUD «Božuri» iz Licena, koji su uprkos daljinu stigli na proslavu prijatelja iz Velsa. Oni su izveli koreografiju «Srbija».

Oduševljenje je izazvao i nastup folklora KUD Ostrog iz Linca.



Odlično uigrani članovi mlađog udruženja su izveli «More zađe sunce» - igre iz Bujanovca, koreografa Milana Glamočanina.

Najmlađi članovi Bosiljka, «pilići» su otpevali prvo pesmu «10 Božjih zapovesti», a zatim izveli, kratku predstavu «Sveti Kozma i Damjan». Simpatične devojčice su nagrađene dugotrajnim aplauzima. Sve je upotpunjio dečak Vasilije Iličić, koji je održao tradicionalnu srpsku zdravnicu doborodošlice, na kojoj bi mu zavideli i daleko iskusniji govornici.



KUD Božuri su se predstavili drugom koreografijom «Spet igara iz Srbije», istao kao i KUD Ostrog koji su izveli koreografiju Gorana Čiće, «Domaćine dobori gosti ti dodoše», iz Vranjaskog polja.

Da su se domaćini dobro pripremili za ovu priredbu potvrdila je pevačka grupa KUD Bosiljak. Ređale su se numere «Ej dođi Lolo», «Pošla Trojanka na vodu», «O, moj Mile», «Sedi Mara»...

Na kraju folklorna sekcijska domaćina pod rukovodstvom koreografa Zorana Jovanovića izvela je «Nišavu», «Šumadiju», Šopske igre» i «Bugariku». Veselje je nastavljeno uz igru gostiju i muziku orkestra.

Na ulazu u prlepu salu u centru gradića Štadl Paura goste su čekali domaćini obučeni u srpske narodne nošnje. Dve dame i predsednik kluba Dejan Mikić, služili su pogaču, so i rakiju, po tradicionalnom srpskom običaju. Vredne članice Bosiljka su se potrudile da pripreme i raznovrsne kolače, a muškarci su bili zaduženi za čevape u lepinji.

ZAVIČAJ

Novembar 2014.

ZAVIČAJ

NA VELIKOM TESTU NAJBOLJIH VINA SRBIJE

# MATALJEVA USPEŠNA ODBRANA TITULE



Negotinska vinarija Matalj već drugu godinu uzastopno pobednik je Velikog testa Vino.rs, ovog puta s vinh Kremen 2012. Tako je odlučio devetočlani internacionalni žiri Velikog testa Vino.rs 2014, kojim je predsedavao Robert Gorjak i u kojem su sedela i dva Master of Wine, a koji su tokom dva dana ocenili 146 domaćih vina iz čak 33 vinarije!

Bio je to uzbudljiv epilog do sada najambicioznijeg ocenjivanja domaćih vina u Srbiji.

Na svečanoj ceremoniji u velikoj sali Hotela Falkensteiner Grand Prix Vino.rs iz ruku Danila Golubovića, državnog sekretara u Ministarstvu poljoprivrede i zaštite životne sredine, primio je tehnolog vinarije Matalj, Mladen Dragojlović, čija je uloga u stvaranju ovog vina zasigurno velika.



Prema izjavama članova žirija, može se naslutiti da je prevagu, onu sitnu nit koja je odvela vagu na stranu vina Kremen 2012, činio stil vina koji je trenutno presudan u svetu. Fruit samo bukvalno znači voće, ali ovde je reč o prirodnim aromama iz grožđa, onom što voće izvorno daje, a toga je u vnu Kremen, vele sudje, bilo – pregršt. I prava je umetnost vinu prići na tehnološki način tako, da se fruit ne izgubi!

Kremen 2012 je i šampion u kategoriji crvenih vina preko 1.000 rsd.

Naravno, komentara na ocene će biti, ali još jednom treba podvući: na ovom nametanju učestvovali su gotovo svi „veliki“ srpski vinski igrači, ali učestvovalo je i mnoštvo novih i potpuno neafirmisanih vinarija koje su redom pokazale visok stepen kvaliteta i čak su se neke umešale u podelu najznačajnijih medalja.

Na pitanje novinara Zavičaja koliko ocenjivanja vina mogu da pomognu vinaru, Nikola Mladenović vlasnik negotinske Vinarije Matalj, kaže:

- Izuzetno je značajno da ovakva i slična ocenjivanja postoje, kako bi vinari učesnici mogli da saznanju što više o kvalitetu svog vina, kao i o položaju svojih vina u odnosu na lokalne, ali i svetske proizvođače kako i nadalje mogli da razvijaju svoju strategiju.

Kremen 2012 se nedavno okitio zlatom i na AWC u Beču, što znači da je Grand prix na neki način očekivano priznanje.

Takođe, ovakva ocenjivanja su odličan vinski marketing, ukoliko su kao ovo održena stilski i profesionalno, a što treba da prepozna i odobre, kako proizvođači tako i tržište. Moj lični motiv da pošaljem tri vina na ovo takmičenje bio je da mi internacionalna komisija nešto kaže o mojim vinima i da saznam koliko otprikljike vrede u svetskim okvirima.

U čemu je razlika između već popularnog Kremena i Kremen Kamen, koji je osovojio Vino.rs Grand Prix na Velikom testu najboljih vina Srbije?



- Oba vina potiču iz istog vinograda, s tim što je suštinska razlika u tome što je za vino Kremen Kamen korišćeno grožđe iz izdvojenih, boljih delova vinograda, a postupak prerade se razlikuje kako u vinifikaciji, tako i u odležavanju.

Koliko Kremen Kamen odležava u buretu?

- Petnaest meseci, dok običan Kremen ostaje 11 meseci. Međutim, želeo bih da demistifikujem tu ideju odležavanja vina u hrastovim barik buradima. Naiime, pre nekoliko godina bilo je popularno hvaliti se odležavanjem vina u buradima od 225 litara u mnogo dužim vremenskim intervalima. Mislim da dužina negovanja vina zavisi od stila vina koji se želi dobiti u zavisnosti od kvaliteta ulazne sirovine.



Gde može da se kupi Kremen Kamen?

- Na Veliki test najboljih vina Srbije smo izašli sa radnom verzijom etikete, jer nam se učinilo da je vino spremno za testiranje, iako još nije pušteno na tržište. Prodaja kreće u drugoj polovini decembra.

Ovo je veliki podsticaj da nastavimo. Planiramo sadnju autohtonih sorti vinove loze, podizanje kvaliteta vina i povećanje proizvodnje vina.

Sve ovo nagoveštava još mnogo novih uzbudjenja na ovdašnjoj vinski sceni i još veću neizvesnost na Velikom testu Vino.rs 2015!

Do tada, nastavite da pijete odlična srpska vina i među njima najbolja od najboljih, iz Vinarije Matalj! Živeli!

ZAVIČAJ

Novembar 2014.

BOJAN OBRADOVIĆ:

# MLADI LJUDI MOGU USPETI P RATEĆI LOGIČAN PUT SVOGA RADA

Kad mlad stručnjak za oblast telekomunikacija i multimedije i pritom jedan od najboljih radnika u poznatoj firmi One/Orange/Drei odluči da krene svojim putem, odnosno da pokrene sopstveni biznis, je prilično neobično. Većina ljudi ostane u firmi u kojoj su radili do penzije. To se nije dogodilo sa Bojanom Obradovićem, mladim i izuzetno agilnim stručnjakom za pomenute oblasti.

- Ja sam stvarno radio i izgarao na poslu, ali vremenom primetite da možete i više. Dolaze nove ideje i počnete da se osećate, kao da vam je postalo tesno odelo koje nosite godinama. I onda se odlučite za promene, kaže nam Bojan uz osmeh koji mu stalno titra na licu, dok ozbiljno prati izlaganje sagovornika.

Ma koliko vam izgledalo da nešto znate o telefonima ili drugim savremenim uređajima iz oblasti telekomunikacija i multimedija, porez njega za čas dobijete želju da čitate i slušate, jer ste sreli mladog čoveka koji sve to mnogo, mnogo bolje zna od vas.

Sigurno je to bio razlog da je Bojan, moramo mi to da istaknemo, jer on iz skromnosti to ne želi, još 2007. godine u firmi One, odnosno Orange, a danas Drei proglašen za najboljeg menadžera. Zatim 2010, 2011 i 2012. postaje menadžer godine. Za sektor komunikacije, poneo titulu najboljeg od najboljih, među onima koji nisu rođeni u Austriji. O tom događaju pisale su sa puno hvale i bećke novine „Heute“.

- Sledeći logičan korak u karijeri, opredelio sam se za privatni posao i naravno u oblasti koju najbolje poznajem. Zato sam i otvorio firmu „Easy Solution“ u kojoj naši zemljaci mogu očekivati širok spektar odabranih proizvoda i rešenja po povoljnim cenama. Mi nudimo visok kvalitet robe i visok standard savetovanja u kojem su želje naših klijenata na prvom mestu. Pored ponuda za pojedince, nudimo i mogućnost saradnje sa klubovima (popuste za klubove i članove klubova) kao i sa firmama. Ova saradnja može članovima i klubovima i firmama da donese značajne uštede.



- Mi inače obavljamo i prodaju/servis/i otvaranje(unlock) mobilnih telefona i tableta kao i aktiviranje multimedijalnih uređaja, „office“ poseta poslovnih klijenata. Zastupnici smo kada je reč o telekomunikacijama za A1, DREI, T-Mobile, Telering, Samsung, Sony, Apple, Nokia, Prestigio, CAT, a u oblasti multimedija: UPC, A1 Telekom, Sky, Net TV Plus, Logitech, Gigaset, Kaspersky, Acecoires (Torbice, punjaci i

slicno..): KSIX. Iz navedenog see vidi da smo vrlo respektabilan partner kako prema dobavljačima, tako i prema našim klijentima, kaže Bojan.

Poverenje koje uliva sagovornica biće sigurno značajno u ovom specifičnom i ozbiljnog poslu, za ovog mladog čoveka, koji je pre 36 godina rođen u Požarevcu, ali voli da istakne da je rodom iz Doljašnice kod Velikog Gradišta. Savršeno govori nemački jezik i plavokos, uliva povernje i Austrijancima koji su mu sve češći kupci. A on koji je zavšio trgovačku akademiju (Handelsakademie) kao i trgovačku školu (Einzelhandelskaufmann) i stekao veliko iskustvo radeći – između ostalog: Möbel Ludwig (zanat Einzelhandelskaufmann i posle poslovodja odsek /abteilung za tekstil,



Quelle AG (trgovacki putnik), One/Orange/Drei (kao menadžer prodaje sa tidesetak radnika i zadužen za selekciju i edukaciju potencijalnih menadžera), ume strpljivo da objašnjava kupcima sve mogućnosti njihovih uređaja i da ih uputi koju najjeftiniju pogodnost da izaberu.

Dvadeset godina radnog iskustva mnogo znače, pa će njegovov prodajni objekat koji se nalazi u Reinprechtsdorfer Straße 47 u Beču, biti sigurno odredište svih koji žele povoljno da kupe novi uređaj, sa odličnim uslovima.

Easy Solution e.U. firma Bojana Obradovića razlikuje se od drugih po broju inovativnih produkta i velikom izboru robe iz segmenta telekomunikacije i multimedije pa će tim pre biti pravo mesto dobre kupovine.

Bila je ovo kratko predstavljanje mladog, ali vrednog i stručnog, koji se opredelio za privatni biznis. Duboko smo ubedjeni da će njegova ljubaznost i znanje biti od velike koristi našim ljudima koji žele da kupe novi telefon, savet ili kupe drugu robu iz oblasti telekomunikacija i multimedija, znajući da kupuju kvalitet jer je roba isključivo iz EU i shodno tome podleže garancijama EU.

Svoj dolazak u firmu Easy Solution, da ne biste čekali možete javiti na telefon broj +43 (0) 699 1 699 64 77.

ZAVIČAJ

# AKTIVES LERNEN Obrazovni Institut

Thaliastraße 98 - 100/1/1, 1160 Wien

Tel:Fax. +43 1 956 88 23 Mob: +43 680 314 07 83

office@aktiveslernen.at [www.aktiveslernen.at](http://www.aktiveslernen.at)

Obrazovni institut nudi kurseve nemačkog jezika,  
nivoa A1, A2, B1, B2, C1, C2.

Sertifikati nemačkog jezika za nivoe A1, A2, B1, B2, C1, C2

Sertifikati engleskog jezika za nivoe A1, A2, B1, B2, C1, C2

Integracioni kurs nemačkog – nivo A1, A2, B1  
je posebno vezan za sticanje  
dozvole boravka i austrijskog državljanstva.



Kursevi se održavaju svakog dana  
od ponedjeljka do petka i to: pre podne od 9:00 - 12:15  
po podne od 13:00 - 16:15 i 15:00 - 18:15  
uveče od 18:00 - 21:15 sati.

Paralelno se nudi besplatno čuvanje djece.  
Naši profesori i naše profesorice govore naše jezike.  
Nastava se odvija i na maternjem jeziku.  
Uspeh je zagarantovan.

Prihvatamo bonove Integracionog fonda i Magistrata 17.

Prijavljivanje svakog dana  
od 8:30 - 21:30 sati, a subotom od 9 - 18 sati.  
Cene kurseva su jako povoljne – samo €100 mesečno.



ZAVIČAJ

Novembar 2014.

Bauspengler Lamprecht Nfg.



1120 Wien  
Pohlgasse 30

Dejan Jovanović  
Tel. u. Fax: 01/81 56 921  
Mob.: 066423 132 83



Bauspengler Lamprecht Nfg.



1120 Wien  
Pohlgasse 30

Dejan Jovanović  
Tel. u. Fax: 01/81 56 921  
Mob.: 066423 132 83

CIP - Каталогизација у публикацији  
Народна библиотека Србије, Београд

352(497.11)

ZAVIČAJ : narodne novine / glavni i  
odgovorni urednik Kristina Radulović. - God.  
1, br. 1, (2001) - . - Negotin : Agencija  
Kristi, 2001- (Negotin : Colorgrafx). - 30 cm

Mesečno

ISSN 1451-088X = Zavičaj (Negotin)  
COBISS.SR-ID 177774599

AGENCIJA „KRISTI“ NEGOTIN, UL. SRBE JOVANOVIĆA LII/5 19300 NEGOTIN

DIREKTOR DRAGIŠA RADULOVIĆ, GL. I ODG. UREDNIK KRISTINA RADULOVIĆ VUČKOVIĆ

LIST UREĐUJE REDAKCIJSKI KOLEGIJUM

NOVINARI I DOPISNICI: VESNA RADULOVIĆ, MIĆA PUDAREVIĆ, DRAGAN ARSIĆ, DRAGIŠA BUKIĆ,  
BOJAN PANDUROVIĆ, RATOMIR ILIĆ, ŽIVOJIN MARKOVIĆ, RAJO ĐOKIĆ JUNIOR, NENAD ŠULEJIĆ,  
DRAGAN KRAČUNOVIĆ, BRANKO PANTIĆ, DRAGOSLAVA VELJKOVIĆ MADŽAR I MIREL TOMAS

TIRAŽ: 10 000 PRIMERAKA

E - MAIL: ZAVICAJ@LIVE.COM NOVINEZAVICAJ@GMAIL.COM

WWW.NOVINEZAVICAJ.COM TELEFONI: +381 19 541 898, +381 63 412 948, +43 699 104 64 316



PREVOD  
PREPKSA  
INOSTRANE PENZIJE

“BIRO PIONIR”  
19300 Negotin  
Milentija Popovića 58  
Usl. tel/fax: 019/543 476  
Mob. 063/10 60 127  
e-mail: biro.pionir@gmail.com



Draga Mrvoš Vesna Mrvoš  
Sudski tumač i prevodilac za nemački jezik



AUTO-ELEKTRO SERVIS  
**BUKI**

Dorđe Vasić

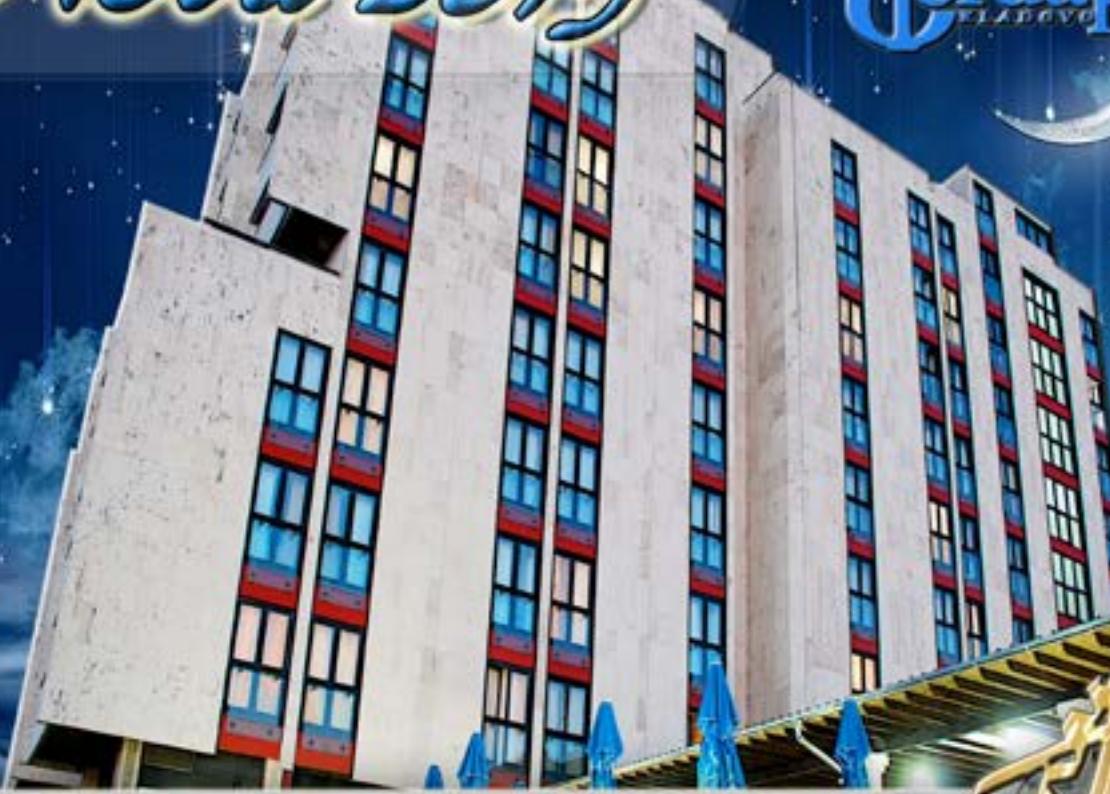
019/ 543 405  
063 8 216 702

ZAVIČAJ

Novembar 2014.

# Nova 2015

hotel  
**derdap**  
VLADICOVAC



*...na starom dobrom mestu*

- ★ Dar - Mar trubači
- ★ Anita Anja i ansambl Lazara Panajotovića
- ★ Gost - Renato Henc

Kraljevski švedski sto  
Neograničena konzumacija pića



Doček 31. decembar 7.000 din.

Repriza 01. januar 3.500 din.

**+381 19 80 10 10**